La LIBERTÉ

WWW.LA-LIBERTE.MB.CA

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 98 n°2 • du 13 au 19 avril 2011 • SAINT-BONIFACE

1,10 $ + taxes

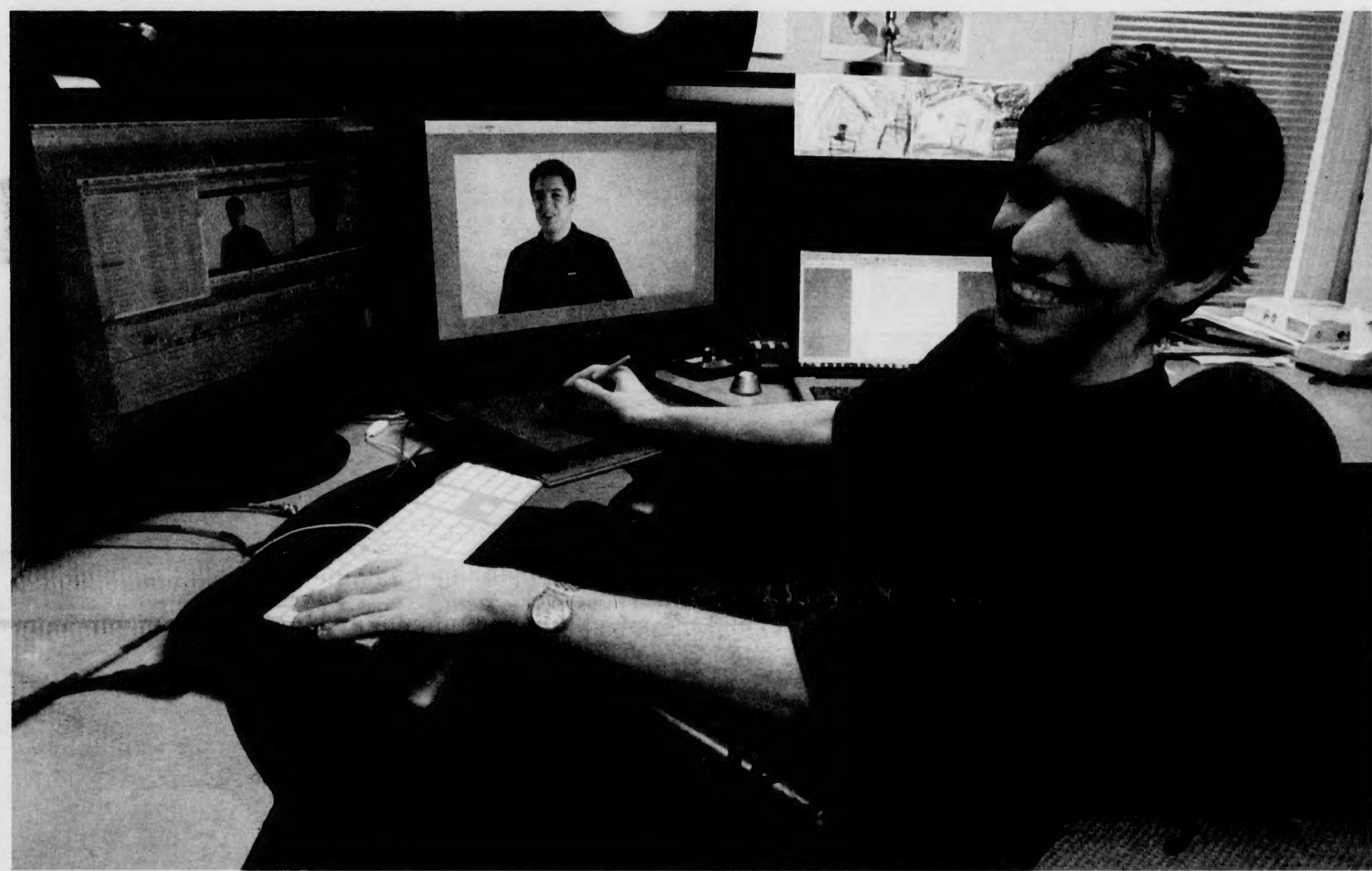


photo : Jocelyne Nicolas

Gabriel Tougas (ici sur la photo) a réalisé pour le compte du Conseil jeunesse provincial (CJP) un vidéo-clip sur l'identité franco-manitobaine, dont un extrait est déjà disponible sur YouTube. Plus de 1 000 visiteurs ont ainsi pu découvrir le scénario de *Ceci est notre message* qu'il a coécrit avec son acolyte Mathieu Labossière. Loin de vouloir glorifier la communauté francophone du Manitoba et ses institutions, les jeunes cinéastes abordent les vrais sujets et entendent susciter la controverse. Le documentaire complet d'une vingtaine de minutes sera lancé le 13 mai. ■ **Page 15.**

SAINT-BONIFACE

Débat annulé

Le débat des candidats de la circonscription fédérale de Saint-Boniface, qui était censé avoir lieu le 14 avril au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), a été annulé.

L'annonce a été faite le 11 avril après que la candidate conservatrice, Shelly Glover, se soit désistée. « C'est dommage », lance le professeur à l'école de service social au CUSB, David Alper, qui organisait le débat avec le département des sciences humaines et sociales et l'Association étudiante du CUSB. « Le candidat Vert, Marc Payette, et la Néo-démocrate, Patrice Miniely, n'étaient pas disponibles. Et Shelly Glover ne voulait pas faire un débat à deux. Pourtant, le but du débat était de stimuler l'intérêt des étudiants à la politique.

« De quoi ont peur nos politiciens? », questionne-t-il.

Pour sa part, Shelly Glover estime que la date n'était pas favorable. « Un bon nombre d'étudiants sont en examens, déclare-t-elle. Et puis je suis une femme qui se veut inclusive et qui veut participer à un débat égalitaire. Les autres partis ont le droit d'être entendus. Je serai ouverte à un débat plus tard. »

Le candidat Libéral, Raymond Simard est convaincu de la valeur d'un débat entre les deux partis à la tête de la course électorale à Saint-Boniface. « J'aurais voulu parler de l'annulation du formulaire détaillé de recensement, du démantèlement du programme de contestation judiciaire et d'autres questions qui préoccupent les francophones, indique-t-il. Le retrait de Shelly Glover révèle une fois de plus l'attitude anti-démocratique des Conservateurs. »

D. B.

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
420, rue Des Meurons,
unité 105
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sophie GAULIN** ■ Journalistes : **Daniel BAHUAUD, Jocelyne NICOLAS** et **Camille SÉGUY** ■ Stagiaire : **Pierre GOISET** ■ Chargée de projets Web/Dans nos écoles : **Françoise GÉNUIT** ■ Chef de la production : **Véronique TOGNERI** ■ Infographiste : **Lysiane ROMAIN** ■ Adjointe à la direction : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Projets spéciaux : **Lysiane ROMAIN.**

Les bureaux sont situés au **420, rue Des Meurons, unité 105** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Veuillez noter que les chroniques publiées dans *La Liberté* reflètent l'opinion de leurs auteurs et pas forcément celle du journal ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998** ■ Web : **la-liberte.mb.ca**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **www.la-liberte.mb.ca** ■ Courrier électronique : Direction et lettres à la rédaction : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Communiqués de presse : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Abonnements : **administration@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 33,60 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 36,75 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos activités d'édition. »

Canada



NPD : les familles d'abord

Après les chefs libéral et conservateur, c'était au tour du chef néo-démocrate, Jack Layton, de rencontrer l'électorat de Winnipeg, le 5 avril.

Camille SÉGUY

Le chef du Nouveau Parti démocratique (NPD), Jack Layton, était à Winnipeg-Nord le 5 avril pour rencontrer les Manitobains et promettre un plan d'action pour les aidants familiaux s'il est élu.

« Le nombre de personnes âgées devrait doubler au Canada d'ici 15 ans mais le gouvernement conservateur n'a rien fait pour les familles, remarque Jack Layton. Sa seule initiative a été de donner 82 centimes par jour aux aidants naturels. Ce n'est pas assez. Il est temps pour nous de régler les choses avant que la situation ne devienne une crise grave. »

Le chef néo-démocrate a donc mis en avant son plan d'action pour les familles aidantes, qu'il avait dévoilé plus tôt dans la journée lors d'une annonce à Winnipeg.

« Je veux donner aux aidants familiaux, à cette génération sandwich qui doit s'occuper de ses aînés tout en essayant de construire un meilleur avenir pour ses enfants, un répit, affirme-t-il. Un Canadien sur quatre était l'aidant naturel d'une personne gravement malade dans les derniers 12 mois. La moitié a été obligée de puiser dans ses économies pour s'en sortir. »

Si le NPD est au pouvoir le 2 mai, il propose donc d'instaurer un programme pour aider les familles à rénover leur maison et y ajouter un domicile parental, qui couvrirait 50 % des coûts de rénovation.

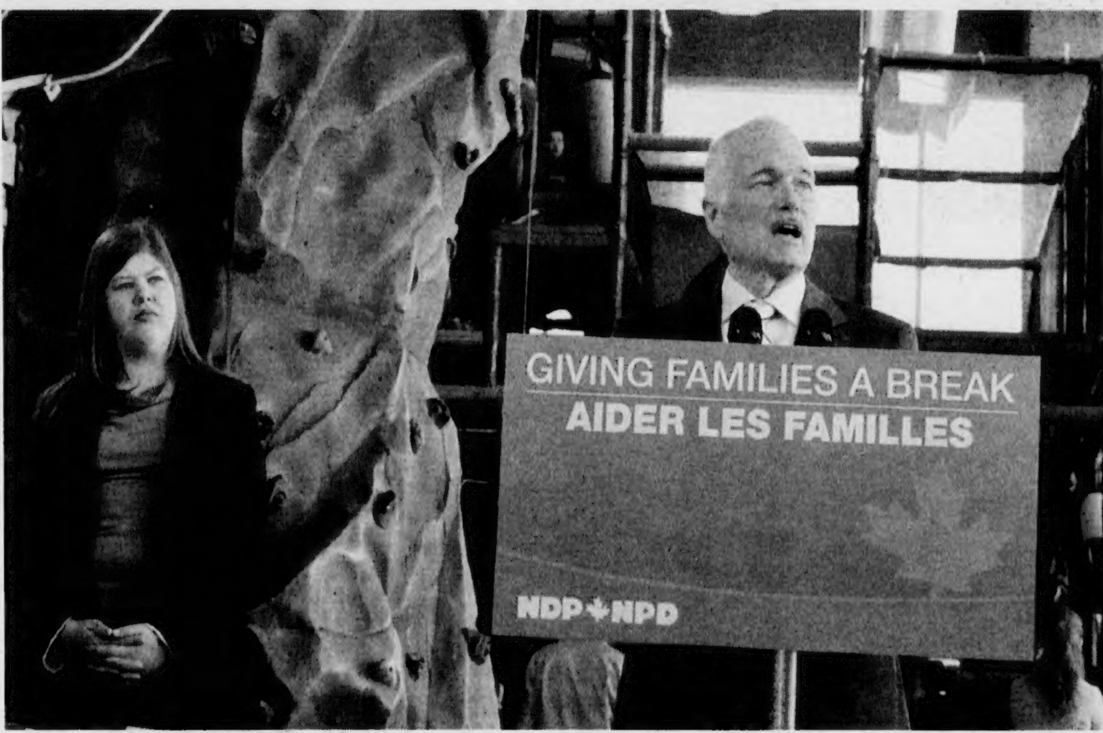


photo : Camille Séguy

Jack Layton était de passage à Winnipeg le 5 avril.

Jack Layton promet aussi un système d'assurance-emploi « plus flexible et axé sur les besoins des aidants naturels », notamment pour les femmes de retour de congé maternité, et la possibilité de prendre six mois de congés pour accompagner un membre de sa famille en fin de vie. En outre, une nouvelle prestation permettra « aux familles à faibles revenus de prendre soin des membres de leur famille ».

Jack Layton s'est par ailleurs engagé, s'il est élu, à « plafonner les dettes de carte de crédit pour donner la chance aux familles de s'en sortir », à « rendre les garderies plus accessibles » ou encore à « augmenter les pensions de retraite ».

Réparer Ottawa

En plus de démontrer que le NPD est selon lui le seul parti qui mettra au premier plan les familles canadiennes et leurs besoins, Jack Layton a axé son discours sur le fait que c'est aussi « le seul qui pourra réparer Ottawa ».

« Stephen Harper a été élu il y a cinq ans sur sa promesse qu'il nettoierait les scandales libéraux, rappelle le chef néo-démocrate. Finalement, il a juste remplacé ces scandales par les siens. On ne peut pas lui faire confiance, ni aux Libéraux car leur chef, Michael Ignatieff, a souvent changé d'avis et soutenu le gouvernement Harper. Il ne fait pas ce qu'il dit. Le NPD peut faire mieux que ça et c'est pour cela que je veux être votre premier ministre. »

Jack Layton s'est aussi indigné de la dégradation du système de santé canadien. « Sous Stephen Harper, la médecine d'hôpital est devenue une médecine de Tim Horton's, déplore-t-il. Il faut changer ça. Il faut du leadership.

« Je suis prêt à améliorer l'accès aux services de santé primaire et à réparer Ottawa une bonne fois pour toutes, en donnant la priorité aux familles de la classe moyenne », conclut-il.

ÉLECTIONS FÉDÉRALES

Les Verts ont perdu une bataille

Camille SÉGUY

L'avocat du Parti vert, Maître Peter Rosenthal, s'est présenté le 5 avril dernier devant la Cour d'appel fédérale, à Ottawa, dans le but de défendre la participation de la chef des Verts, Elizabeth May, lors des débats télévisés des chefs les 12 et 13 avril prochains.

Dans un premier temps, l'avocat demandait une autorisation à la Cour que l'affaire soit traitée en urgence du fait du premier débat prévu une semaine plus tard. Celle-ci a été refusée par la Cour d'appel fédérale.

« On a perdu, ce qui signifie que notre affaire ne sera pas entendue par la Cour avant que les débats n'aient lieu, déplore Me Peter Rosenthal. La Cour a dit qu'on amenait l'affaire trop tard devant eux, mais on vient d'apprendre la nouvelle de la non-participation d'Elizabeth May!

« Maintenant, on n'a donc plus aucun recours judiciaire pour assurer la participation d'Elizabeth May aux débats des chefs, poursuit-il. C'est une mauvaise nouvelle. »

L'avocat espère toutefois que, tout comme en 2008, la situation changera d'elle-même sans avoir recours à la justice. « En 2008, le public avait fait pression pour que la chef des Verts participe aux débats, rappelle Peter Rosenthal. C'est notre seul espoir de changer les choses maintenant. »

Continuer le combat

Si le Parti vert a perdu une bataille, Me Peter Rosenthal affirme cependant qu'il n'a pas perdu la guerre.

« On a toujours l'intention d'amener l'affaire en Cour, annonce l'avocat, même si elle est jugée après les débats de cette élection. Il est nécessaire de clarifier les choses pour les élections à venir car il n'y a présentement aucun critère, ce qui n'est pas démocratique, ni juste. »

Selon lui, le Parti vert ayant obtenu plus de votes en 2008 que lors des élections précédentes, soit 6,7 %, « son exclusion des débats n'est pas logique et pas justifiée », estime-t-il.

La date d'audience n'a pas été fixée, mais Peter Rosenthal ne s'attend pas à être appelé à plaider pour le Parti vert avant au moins six mois.

ÉDITORIAL

par Sophie Gaulin



Voter pour ce à quoi l'on croit, mais à quel prix?

Le Canada ne semble plus avoir la tradition centriste qu'on lui connaissait.

Et à moins d'introduire un élément de vote proportionnel dans le système électoral canadien, les citoyens seront désormais appelés à voter de façon plus stratégique s'ils veulent voir un autre visage que celui de Stephen Harper à la tête du pays.

Chaque alternative au vote libéral sera, pour cette campagne, un coup d'épée dans l'eau et profitera aux Conservateurs. Les Libéraux l'ont bien compris. Les Néo-démocrates aussi, apparemment, en proposant pour Saint-Boniface la candidature d'une illustre inconnue, Patrice Miniely, sachant que cette circonscription n'est "reprenable" que par les Libéraux. (On trouvera une analyse plus détaillée de cette situation dans la chronique de Raymond Hébert sur notre site Web, www.la-liberte.mb.ca.)

À l'échelle nationale, ce sont les bulletins de ceux qui votent traditionnellement Néo-démocrate ou Bloc québécois qui pourront faire la différence. Ces électeurs décideront-ils de rappeler M. Harper à l'ordre en votant libéral, ou s'en tiendront-ils à cantonner leur vote dans un parti sans influence pour ces élections?

C'est dans ce contexte que les écolos ne devraient pas être tant déçus de voir Elizabeth May évincée du débat des chefs à la télévision les 12 et 13 avril. Même si ses idées eurent été bonnes à écouter, et à considérer –car ses interventions dans le débat des chefs en 2008 avaient agréablement surpris les auditeurs- il n'empêche que c'est un risque de diviser encore davantage les voix du centre et de la gauche.

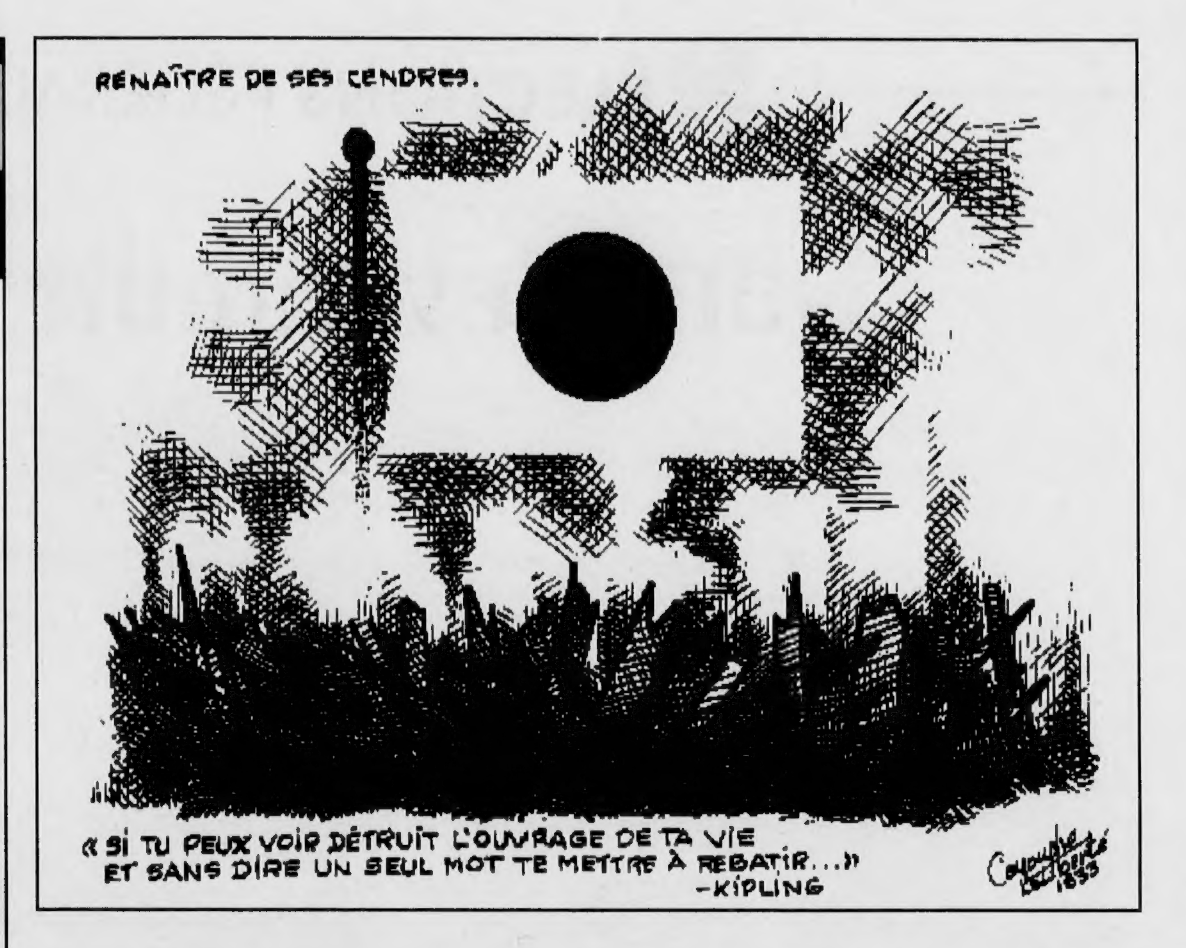
Si ces électeurs verts, néo-démocrates ou bloquistes peuvent voir en Ignatieff, le chef du Parti libéral, ne serait-ce qu'un minime espoir de faire renaître leurs valeurs de gauche, ils décideront probablement d'éviter de donner aux Conservateurs un gouvernement majoritaire en votant non pas *pour* Ignatieff, mais plutôt *contre* Harper.

Sinon, l'alternative sera de voir un gouvernement conservateur majoritaire, qui certes donnera aux Canadiens la tranquillité de vivre quatre ans sans élections... Mais à quel prix pour la Fédération canadienne? Et surtout, à quel prix pour la francophonie?

Citation DE LA SEMAINE

« Le but du débat était de stimuler l'intérêt des étudiants à la politique. De quoi ont peur nos politiciens? »

Le professeur à l'école de service social au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), David Alper, se désole de l'annulation du débat des candidats de la circonscription fédérale de Saint-Boniface qui devait se dérouler le 14 avril au CUSB. ■ **Page 1.**



À VOUS la parole

Vote étudiant

Lettre ouverte à :
Association des directrices et directeurs des écoles franco-manitobaines;
Association des éducatrices et éducateurs franco-manitobains;
Association manitobaine des directrices et directeurs des écoles d'immersion française;
Association canadiennes d'éducation de langue française;
Association manitobaine pour l'éducation à domicile;
Association des commissions scolaires du Manitoba
Division scolaire franco-manitobaine

Les membres du conseil d'administration Réseau action femmes sont inquiets du manque d'intérêt d'une partie importante de la communauté au système électoral, responsable pour la sélection du gouvernement de notre pays. Nous avons confiance dans les possibilités de changement par l'entremise de l'organisme sans but lucratif, Vote étudiant Canada. Cet organisme a été fondé pour exposer la jeunesse au processus électoral par le biais des écoles, depuis un jeune âge. Cet organisme fournit aux écoles élémentaires et aux écoles secondaires qui en font la demande, des trousses de matériel physique tel que des scrutins et des urnes, ainsi que des suggestions de plans de cours pour inspirer les profs de différents cours à organiser des activités d'apprentissage ponctuelles. L'enseignant ou enseignante de français (ou d'anglais) peut utiliser des articles journalistiques qui paraissent dans les différents médias pour initier les étudiants et étudiantes aux enjeux de l'élection ainsi qu'aux campagnes des différents candidats et candidates dans les circonscriptions dans leur région. On pourrait parler de différents styles d'écriture ou s'il y a un « parti pris » de la part des journalistes.

Le ou la prof de mathématiques trouvera beaucoup de matière pour discuter et analyser les nombreuses statistiques et des résultats de sondages. Les publicités serviront de matière pour développer des compétences d'analyse critique. Pour ce qui est des débats politiques, les représentants de Vote étudiant Canada proposent que les coordinateurs organisent des débats soit avec les personnalités locales qui se présentent aux élections ou avec des jeunes organisés en partis politiques qui participeraient à un « débat des chefs » pour débattre sur les enjeux. Nous avons confiance que votre association connaît déjà l'organisme Vote étudiant Canada puisqu'il existe depuis 2003 déjà et que plus qu'un million de jeunes de 5 000 écoles ont déjà participé à ce programme à travers le pays dans les années passées.

Nous espérons que vous encouragerez vos membres respectifs de profiter des ressources offertes par Vote étudiant Canada afin que chacune des écoles manitobaines puisse intéresser ses jeunes au système électoral canadien.

Les membres de Réseau action femmes espèrent que le programme Vote étudiant Canada incitera des discussions intéressantes au sein des familles ayant comme conséquence une participation plus importante que le 58 pour cent de 2008. Nous avons confiance qu'un bon nombre de nos jeunes s'intéresseront à la politique et qu'ils seront des citoyens et des citoyennes engagés à leur tour, devenus adultes. Visitez le site Web voteetudiant.ca pour de plus amples renseignements.

Veuillez agréer, mesdames, messieurs, l'expression de nos sentiments les plus respectueux.

Gisèle Saurette-Roch et
Blandine Ngo Tona
pour Réseau action femmes
Saint-Boniface (Manitoba)
Le 7 avril 2011

Écrivez-nous!

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

Inquiète et pas le cœur à la fête

Madame la rédactrice,

Dans le numéro de *La Liberté* paru le 7 avril 2011, un article sur le gala de l'association des étudiants ivoiriens, qui aura lieu le 30 avril 2011 est publié. Cet article fait état de ce que Ouattara Alassane est le président de la Côte d'Ivoire. Nous voudrions signaler que tous les étudiants ivoiriens et la communauté ivoirienne ne se reconnaissent pas dans ce qui est apparu dans le journal. Ouattara Alassane n'est pas le président de la république indépendante de Côte d'Ivoire. Il n'est pas reconnu par le peuple et les institutions de la Côte d'Ivoire. La communauté internationale qui reconnaît Mr Ouattara n'est pas votante en Côte d'Ivoire. Elle n'est pas le Conseil constitutionnel de la Côte d'Ivoire. Elle n'a également pas financé les élections en Côte d'Ivoire.

Nous trouvons qu'il est d'ailleurs inopportun de fêter pendant que l'ONU et la France tuent des milliers d'Ivoiriens pour un contentieux postélectoral. Le 28 décembre 2010 les élections ont lieu en Côte d'Ivoire et en Haïti. L'ONU a accepté de recompter les voix en Haïti, mais pas en Côte d'Ivoire. En Haïti 14 % des voix ont été annulées et le chanteur Michel Martelly qui était 3e au premier tour, est devenu président. En Côte d'Ivoire 2,5 % des voix ont annulées et le Conseil constitutionnel a déclaré Mr Laurent Gbagbo gagnant. Si l'ONU, la France et Ouattara n'étaient pas d'accord avec ce résultat, il aurait suffi de recompter les voix comme l'avait demandé Mr Laurent Gbagbo. Aujourd'hui l'ONU et la France tuent juste pour imposer Ouattara.

Ouattara n'est pas le président élu par le peuple de Côte d'Ivoire, c'est pour cela que nous dénonçons les témoignages qui figurent dans l'article de *La Liberté* du 7 avril 2011, et nous ne nous y reconnaissons pas.

De plus avoir cet évènement serait encourager les crimes, et la boucherie qui se déroule en ce moment sur le territoire ivoirien. Chacun s'inquiète de la sécurité de sa famille en ce moment mais personne n'est en sécurité. Je donne même l'exemple de ma grand-mère qui a habité dans le quartier d'Abobo depuis 1977 qui aujourd'hui est obligée chaque jour de se déplacer de maison en maison car le quartier est tombé sous la main des rebelles. Une grande partie de ma famille se situe dans l'ouest de la Côte d'Ivoire où il y a eu des massacres. D'autres membres de ma famille sont dispersés et nous n'avons pas de nouvelles depuis le début de la crise. Et je connais plein de familles qui vivent ici même à Winnipeg qui sont dans la même angoisse, à dormir la peur au ventre et le cœur serré à côté du téléphone, avec une forte appréhension que ce téléphone sonne pour apprendre la mort d'un proche.

Donc moi je dis non à ce gala, je n'ai pas la tête à la fête!

Mireille Irma Irié
Winnipeg (Manitoba)
Le 7 avril 2011

Dans la vie d'un candidat

Les candidats aux élections fédérales sont en mode de campagne. Mais quels impacts ces cinq semaines auront-elles sur le plan personnel pour eux?

Jocelyne NICOLAS

Pour les candidats fédéraux dans la circonscription de Saint-Boniface, il reste presque trois semaines de campagne à faire. Encore de nombreux cafés-rencontres et portes à cogner avant de devenir, peut être, membre du parlement. Mais comment ces cinq semaines frénétiques affectent-elles la vie d'un candidat?

L'horaire des candidats varie grandement à Saint-Boniface. Shelly Glover et Raymond Simard se consacrent uniquement aux élections, tandis que Marc Payette travaille à temps plein comme représentant syndical, et Patrice Miniely étudie à temps plein en droit, en plus de mener leur campagne.

« On fait de notre mieux avec le temps qu'on a, admet Marc Payette, candidat du Parti vert. C'est certain que je ne pourrai pas rejoindre autant de résidants que les autres candidats, mais on y consacre tout le temps libre qu'on peut trouver. »

Shelly Glover, candidate conservatrice, continue de récupérer son salaire comme députée fédérale jusqu'aux élections. « Même si le gouvernement ne siège plus, il y a encore beaucoup de travail à faire, explique-t-elle. Je passe mes matinées et une partie de mes soirées avec le travail gouvernemental, et le reste en train de cogner aux portes ou rencontrer les résidants. »


Archives La Liberté
Raymond Simard.


Archives La Liberté
Marc Payette.

Archives La Liberté
Patrice Minierly.


Archives La Liberté
Shelly Glover.

Raymond Simard, candidat libéral, ne gagnera pas sa vie d'ici les élections. « C'est vrai que pendant cinq ou six semaines, le salaire ne rentre pas, révèle-t-il. C'est stressant, non seulement le candidat, mais aussi pour ceux qu'il l'entourent. »

En effet, la vie familiale est surtout touchée par les élections. Patrice Miniely est maman célibataire d'une fille de quatre ans et Marc Payette est papa d'un nouveau-né. « Je suis très chanceuse d'avoir de la famille et des amis qui m'aident à m'occuper de ma fille, dévoile Patrice Miniely, candidate du parti néo-démocrate. Il faut quand même que je sois extrêmement organisée! »

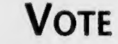
Pour Raymond Simard, la situation est très différente. « Toute ma famille est impliquée dans la campagne, relate-t-il. On se rapproche, car c'est le temps où on se voit le plus souvent. »

Les candidats œuvrent jour et nuit, sept jours par semaine, au besoin. Cet horaire peut avoir des conséquences physiques favorables ou néfastes. Marc Payette admet être épuisé, mais remarque que c'est normal pour un père d'un nouveau-né. Raymond Simard constate qu'avec la marche qu'il fait tous les jours pour cogner sur les portes des résidants, il se met en bonne forme physique.

Une élection peut aussi nuire à son bien-être émotionnel. « Avec l'expérience que j'ai dans l'arène politique, je sais qu'une politicienne se livre aux jugements des résidants et de ses concurrents, dit Patrice Miniely. Il faut être fort, mais sans se renfermer contre les questions légitimes des résidants. C'est un équilibre délicat. »

Shelly Glover, qui est mère de cinq enfants âgés de 18 à 30 ans, s'inquiète pour les émotions de ses enfants plus que pour les siennes. « Je leur ai dit de ne pas lire les nouvelles, dit-elle. Les médias essaient souvent de créer des controverses qui n'existent vraiment pas, mais mes enfants veulent défendre leur mère. »

Il est certain que les candidats s'ouvrent à la fatigue à des difficultés financières, et luttent pour passer du temps avec leur famille, mais Shelly Glover estime que c'est pour une bonne cause. « Je n'ai aucun doute que tous les candidats se présentent parce qu'en fin, nous voulons tous aider », conclut-elle.


VOTE

Les pieds dans l'eau

Pour éviter que les inondations ne perturbent le scrutin des élections générales du 2 mai 2011, Élections Canada surveille de près l'évolution de la situation au Manitoba.

« On doit s'assurer que les gens puissent voter, partout, en toute sécurité », déclare le chargé des relations médias à Élections Canada, José Deschênes.

Deux alternatives sont proposées pour ceux qui redoutent d'être bloqués chez eux pendant les inondations. Il est possible de voter par anticipation dans son bureau de vote les 22, 23 et 25 avril, entre midi et 20 h. Par ailleurs, chacun peut voter par bulletin spécial par la poste. Il suffit d'en faire la demande avant le 26 avril.

Ces moyens de vote ne sont pas réservés aux personnes victimes des inondations, ils peuvent être utilisés par toute personne dans l'incapacité de se déplacer dans son bureau de vote le jour du scrutin. Pour plus d'information, contacter Élections Canada au 1 (800) 463-6868 ou consulter le site Internet www.elections.ca.

P. G.



ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2011

Qui sont nos candidats?

Les candidats de quelques circonscriptions manitobaines aux élections fédérales s'expriment sur leurs priorités. Ils sont présentés par ordre alphabétique de leur nom de famille.

Propos recueillis par Daniel BAHUAUD et Camille SÉGUY

SAINT-BONIFACE

Shelly Glover, Parti conservateur



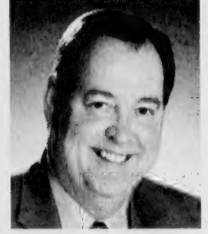
Ses priorités : L'économie. « Il est important de soutenir la création d'emploi dans la communauté car la reprise est très fragile. Beaucoup d'emplois et d'organismes sont encore à risque de disparaître. » Les familles et la collectivité. « Alors que Saint-Boniface risque de vivre des inondations, il faut un gouvernement qui prendra soin des familles et qui donnera plus d'argent aux aînés, aux familles et aux étudiants. Il faut investir dans l'éducation pour développer des professionnels dans les deux langues. » Le crime et la justice. « Il faut continuer à créer des projets de prévention du crime pour s'assurer que la sécurité dans la rue augmente. Les droits des victimes sont une priorité. »

Patrice Miniely, Nouveau Parti démocratique



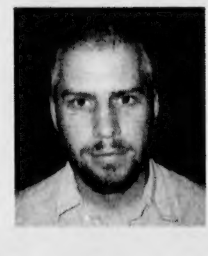
Ses priorités : La protec-tion de l'eau. « Je veux soutenir le nettoyage des berges de la rivière Seine à Saint-Boniface, mais aussi des lacs Winnipeg et Manitoba, et protéger les droits du Canada sur ses eaux. » La santé en français. « À Saint-Boniface, avoir des services de santé en français est essentiel. Il faut pouvoir s'exprimer dans la langue de son choix, surtout quand il s'agit de problèmes de santé. Les services aux aînés, et la possibilité de les garder à la maison, sont aussi importants car il y a beaucoup d'aînés dans la circonscription. » La gestion du crime. « Enfermer tout le monde n'est pas une bonne réponse au crime. C'est ce que les États-Unis ont fait et ça a coûté des milliards $, aux dépens de l'éducation. Je veux plutôt renforcer les programmes antigang et récréatifs pour les jeunes. »

Marc Payette, Parti vert



Ses priorités : L'intégrité du gouvernement et des députés. « Il faut aller à Ottawa avec un esprit de collaboration, de compromis et de respect des opinions divergentes. » L'économie. « Le Parti vert propose un budget responsable qui veut transformer l'économie en économie verte. On veut investir dans de nouvelles technologies durables et responsables, pas dans les sables bitumineux et le nucléaire. » La santé. « On veut s'assurer que tous les Canadiens aient accès à de la nourriture santé, de l'air propre et de l'eau potable. Ce sera bon pour l'économie car ça réduira les maladies, et donc les besoins de services de santé. »

Raymond Simard, Parti libéral



Ses priorités : Les familles. « De nombreux jeunes parents restent plusieurs années sur des listes d'attente de garderie. Il faut créer des places de garderie plutôt que de donner de l'argent aux familles. Quant aux aînés, ils sont au bout de la corde. Le coût des médicaments et de la vie a augmenté. Il faut rehausser leurs pensions. » Le postsecondaire. « On veut s'assurer que tous ceux qui en ont les capacités pourront aller étudier, grâce à des incitatifs. » L'économie. « Il faut investir dans les familles et les programmes qui fonctionnent bien, comme notre plan de pensions canadien, tout en contrôlant les dépenses. »

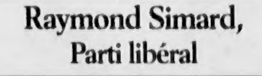
PORTAGE-LISGAR

Mohamed Alli, Nouveau Parti démocratique



Ses priorités : La Commission canadienne du blé (CCB). « Je veux m'assurer que les fermiers de ma circonscription ont une meilleure représentation à la CCB parce que leurs opinions ne sont pas assez prises en compte actuellement. » Le personnel médical. « Je veux plus de médecins et d'infirmières dans la région, qui soient formés au Canada au lieu d'être importés de l'étranger. » L'industrie. « Je veux plus d'industries dans la région, notamment des industries manufacturières, et plus d'éoliennes. »

Matthew Friesen, Parti vert



Ses priorités : Un gouvernement responsable. « Je veux une politique d'honnêteté totale dès le début. Je vais donner les faits et laisser les citoyens se faire leur opinion, et répondre à toutes les questions qu'on me pose même si cela ne me donne pas l'image que je voudrais. C'est le devoir d'un gouvernement d'être ouvert, transparent et responsable. » Les politiques vertes. « Je veux étendre les politiques vertes, avec plus de programmes sociaux et des impôts plus équitables pour les familles à faibles revenus. » L'environnement. « La première action est d'atteindre et même dépasser les normes du protocole de Kyoto, pour faire du Canada un leader. »

Candice Hoeppner, Parti conservateur



Ses priorités : L'économie et l'emploi. « La reprise économique et le maintien des emplois est la chose la plus importante dans ma circonscription. Il y a ici beaucoup d'entreprises manufacturières et agricoles, ou encore de petites et moyennes entreprises. » L'immigration. « Il y a beaucoup d'immigration à Portage-Lisgar, notamment d'Allemagne, de Russie et d'Asie du sud-est. Ces personnes aident à construire notre communauté, mais je veux m'assurer qu'ils ne profitent pas de la générosité des Canadiens. Je veux lutter contre l'immigration clandestine. » La criminalité. « De plus en plus de jeunes sont impliqués dans des activités criminelles comme les gangs et la drogue. Je veux offrir le soutien nécessaire pour qu'ils ne s'engagent pas dans de telles activités, mais en même temps protéger la communauté. Tout en les aidant, il faut aussi être fermes avec ces jeunes et les responsabiliser de leurs actions. »

MJ Willard, Parti libéral



Ses priorités : L'agro-alimentaire. « Je veux m'assurer de maintenir une industrie agro-alimentaire saine et en bonne santé dans la circonscription. » Les services médicaux. « Beaucoup de personnes doivent voyager des kilomètres pour se faire soigner. Il faut travailler avec les gens et les professionnels de la santé afin de définir la meilleure approche pour fournir des services médicaux. » Le système démocratique. « Il faut s'assurer que la démocratie fonctionne bien en s'assurant que tout le monde peut y participer, lors des élections ou au parlement. »



ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2011

CHURCHILL

Niki Ashton, Nouveau Parti démocratique



Ses priorités : L'économie. « Le Nord a beaucoup de richesses minières et forestières dont le Canada aime profiter mais on veut aussi y voir un réinvestissement. Les communautés ont besoin d'appui. Certaines n'ont aucune opportunité de développement économique, elles ont été oubliées. Il faut aussi mettre fin aux investissements de l'étranger quand ils nuisent aux communautés. » La santé. « On a des communautés qui vivent dans des conditions de tiers-monde, sans eau potable. C'est honteux dans un pays riche comme le Canada. De plus, il faut plus de médecins au rural et dans le Nord. » La jeunesse. « Churchill est une des circonscriptions les plus jeunes du Canada, donc je veux investir dans l'éducation. Il faut qu'elle soit plus abordable pour les communautés autochtones. Je veux aussi prévenir la criminalité en aidant les jeunes avec leurs défis avant qu'ils n'entrent dans ce type d'activités. Je veux leur donner de vraies opportunités, positives, au lieu de construire des prisons plus grandes. »

Wally Daudrich, Parti conservateur



Ses priorités : L'économie. « Beaucoup d'industries ont fermé dans le Nord. Je veux éviter cela, sauver les emplois tout en gardant l'environnement propre. Il y a un équilibre à trouver en travaillant avec respect avec les travailleurs, les entreprises, la Province et le fédéral. » Les infrastructures. « Churchill a besoin d'un député qui votera pour des dépenses d'infrastructures. Je veux construire de nouvelles écoles, de nouveaux centres de santé et de nouveaux centres commu-nautaires. » Les Autochtones. « Je vais soutenir et promouvoir la Fondation autochtone de guérison. Il faut un projet de loi pour rendre le gouvernement responsable devant les Autochtones et transparent au sujet de leurs dépenses pour les communautés. »

Sydney Garrioch, Parti libéral



Ses priorités : Les familles à revenus faibles et moyens. « Je veux les soutenir pour qu'elles puissent s'occuper de leurs aînés, de leurs jeunes et de leur propre avenir sans être freinées par les dépenses quotidiennes. Le Plan libéral d'appui aux familles permettra d'atteindre ces buts. » L'éducation. « C'est la clé pour vaincre la pauvreté et le désespoir, et donc le crime, qu'on retrouve trop souvent dans les communautés autochtones du Nord. Ça permet de garder les industries et les entreprises viables, et de rendre la société plus saine et prospère. Il faut assurer un accès facile à l'éducation pour tous. » Les conditions de tiers-monde. « C'est une honte qu'il existe encore au Canada des milliers de résidants de communautés autochtones, dans le Nord, qui n'ont pas accès à de l'eau courante propre et à des égouts. De plus, ça facilite la propagation des maladies. Je veux éliminer ces conditions de tiers-monde dans notre propre pays. »

Alberteen Spence, Parti vert



Ses priorités : L'environnement. « Il faut protéger les ressources biologiques du Nord, notamment la forêt boréale car elle maintient la qualité de l'air. Je suis aussi inquiète de la pollution de l'eau par les villes et les ressources minières. » Le transport. « Le Nord manque de système de transport alors qu'il a un grand potentiel touristique. Ce serait bien que le fédéral investisse dans une voie ferrée, notamment avec le développement du port de Churchill. » L'éducation. « Plusieurs communautés du Nord n'ont toujours pas l'eau courante et sont très pauvres. L'éducation est le meilleur moyen pour eux de faire face à leurs problèmes. De plus, il faut apprendre à tous la connaissance écologique et le principe de précaution. »

WINNIPEG SUD

Rod Bruinooge, Parti conservateur



Ses priorités : Le risque d'inondation. « Un bon nombre de gens s'inquiètent du niveau d'eau de la rivière Rouge. Ils estiment que l'élection est venue à un bien mauvais temps. Ils n'ont pas le temps de réfléchir aux grands enjeux de la campagne actuelle. » L'éducation post-secondaire. « Je dirige le caucus sur l'éducation postsecondaire du Parti, où j'ai fortement encouragé la création de nouveaux édifices au campus de l'Université du Manitoba, afin d'appuyer le développement de l'université. » L'infrastructure municipale. « Winnipeg est en pleine croissance résidentielle. Le fédéral doit appuyer davantage la Ville de Winnipeg à développer son infrastructure. »

Terry Duguid, Parti libéral



Ses priorités : La santé. « Je préconise la création d'un centre national d'excellence en chirurgie minimalement invasive à l'Hôpital Victoria. » L'éducation. « Le Passeport canadien d'apprentissage proposé par le Parti libéral appuiera financièrement les étudiants de Winnipeg Sud qui fréquentent l'Université du Manitoba, des collèges communautaires et des écoles de métier. » Les droits linguistiques. « Les francophones de la circonscription s'inquiètent de la disparition de l'appui des services en français sous le régime conservateur. » L'engagement politique. « J'ai été conseiller municipal de Winnipeg et je veux maximiser les façons dont je peux améliorer la vie des gens de la circonscription. »

Dave Gaudreau, Nouveau Parti démocratique



Ses priorités : Les pensions. « Les aînés et les personnes s'approchant de la retraite de Winnipeg Sud militent pour la réforme du régime des pensions. Ils veulent s'assurer que les suppléments de revenu garanti et la sécurité de la vieillesse soient stables et répondent aux besoins des aînés. » La santé. « L'amélioration du programme fédéral d'achat de médicaments d'ordonnance permettrait à la longue au gouvernement d'épargner de l'argent, qu'il pourrait réinvestir dans les soins de santé. Cette réforme nous aiderait à embaucher plus d'infirmiers et de médecins de famille à l'échelle du pays. »

Caitlin McIntyre, Parti vert



Ses priorités : Le déficit. « Winnipeg Sud a beaucoup de jeunes familles. Je ne crois pas qu'il est juste de dépenser de l'argent que nous n'avons pas. Ce n'est pas faisable, à long terme. Nous léguons un fardeau financier à nos enfants. » L'éducation postsecondaire. « Le postsecondaire est en pleine crise. Nous construisons de nouveaux édifices sur nos campus, mais nous oublions d'ajouter des ressources dans les bibliothèques et d'offrir des salaires équitables aux professeurs, ce qui contribue à l'exode des cerveaux. » De nouvelles idées. « Le Parti vert offre une nouvelle voix sur la colline parlementaire. Nous préconisons une réorientation des politiques gouvernementales à la lumière de notre vision environnementaliste. »

Les semaines à venir, les circonscriptions de Provencher, Dauphin-Swan River-Marquette et Selkirk-Interlake.

LE POINT DE VUE de nos analystes politiques



Michel Lagacé

À la veille du déclenchement de la présente campagne électorale, un sondage indiquait que la santé était l'enjeu le plus important aux yeux de l'électorat. On aurait pu s'attendre à ce que cet enjeu soit au centre de la campagne, puisque l'entente fédérale-provinciale sur le financement des services de santé prend fin en 2014. Après presque deux semaines de silence sur la question, les Libéraux se sont engagés à continuer à augmenter le financement accordé aux provinces de 6 % par année. Le lendemain, les Conservateurs se sont engagés à augmenter le financement fédéral de…6 % par année. Ainsi se termine, avant même de commencer, toute discussion des priorités à établir dans le domaine de la santé et des conditions que les provinces auraient à satisfaire pour recevoir des milliards de dollars. Décidemment, la campagne n'est pas le moment de discuter de choses importantes!



Thierry Lapointe

Le parti Conservateur se présente comme le garant de la stabilité économique et de la saine gestion des deniers publics. Ceci suppose l'allocation optimale des ressources rares et la capacité d'effectuer l'évaluation rigoureuse des coûts associés à une décision politique. Le PC s'est engagé à acheter sans appel d'offre (sans compétition) 65 avions de chasse F-35 de la firme américaine Lockheed-Martin. Coût initialement anticipé : 9 milliards. Ensuite, l'on s'est ravisé : 16 milliards. Le directeur parlementaire du budget affirme qu'il en coûterait plutôt 29 milliards. Cette pratique se répète concernant l'estimation des coûts liés au durcissement des peines criminelles. Le PC a minimisé les impacts que cette décision aura sur la population carcérale et les coûts associés à la construction de nouvelles prisons. Une saine gestion exigerait non seulement des données précises et fiables mais également que celles-ci soient fournies aux élus pour qu'ils puissent remplir le mandat qui leur est confié. C'est pourtant quelque chose que le PC leur a systématiquement refusé, même en situation minoritaire.



Raymond Hébert

La campagne électorale a été relativement tranquille la semaine dernière, et cela se reflète dans les sondages, qui ne reflètent à peu près aucun changement chez l'électorat. En effet, si une élection avait lieu aujourd'hui, nous aurions encore un gouvernement Harper minoritaire. Les partis ont dévoilé leurs programmes qui reflètent passablement leurs idéologies respectives, mais rien ne semble avoir capté l'imagination du public. Pour bien des Canadiens, le choix se précise entre un gouvernement autoritaire qui a démontré à maintes reprises qu'il n'a aucun respect pour le Parlement (un nouveau rapport de la Vérificatrice-générale dont des extraits ont été rendus publics lundi vient confirmer ce fait) et un gouvernement sous M. Ignatieff qui pourra restaurer un minimum de respect pour cette institution qui est l'essence même de la démocratie canadienne. Cette semaine, tous les yeux seront rivés sur les débats, où M. Harper sera excessivement prudent (je ne pense pas qu'il osera attaquer l'épouse de M. Ignatieff, comme ses annonces haineuses l'ont fait la semaine dernière). M. Ignatieff de son côté devra se montrer à la fois pondéré et agressif.



Roger Turenne

Le scandale des commandites, impliquant des détournement de fonds, a profondément choqué les Canadiens et provoqué la défaite du gouvernement libéral. Le gouvernement Harper a su éviter ce genre de scandale, mais il a été impliqué dans plusieurs autres dont le fil conducteur est le mépris des valeurs de la démocratie parlementaire. La liste est trop longue pour l'espace qui m'est donné dans cette chronique. Une condamnation pour outrage au Parlement conduira-t-elle à la défaite des Conservateurs? Il semblerait que non, si l'on se fie aux sondages à ce stade-ci de la campagne. Les détournements de fonds, on connaît. Les atteintes à la démocratie, quoique beaucoup plus scandaleuses, ont un caractère plus abstrait que les partis d'Opposition ont du mal à exploiter. Et puis il y a le cynisme grandissant qui veut que les partis politiques « sont tous pareils ». Le véritable scandale dans cette élection, c'est peut-être que les scandales ne scandalisent plus.



ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2011

Quatre questions aux partis en campagne

Les principaux partis en campagne pour les élections fédérales, ont répondu à quatre questions de *La Liberté* sur l'économie, le nucléaire, le militaire et la francophonie, par l'intermédiaire de leurs services de communication ou de relations avec les médias.

Présentation des partis par ordre alphabétique.

	Quelle serait votre première mesure concrète pour relancer l'économie?	*Quelle est votre position sur le nucléaire et quelle alternative proposez-vous?*	*Quelle est votre position sur l'intervention militaire sur la scène internationale et que comptez-vous faire dans ce domaine?*	*Quels seraient votre première mesure ou le premier dossier concret que vous voudriez mettre ou remettre sur la table pour promouvoir la francophonie?*
BLOC QUÉBÉCOIS	Le Bloc québécois, lui aussi interrogé sur ces mêmes questions, n'a pas répondu dans les délais impartis. Relancé par téléphone, le service médias du parti a expliqué traiter en priorité les demandes provenant du Québec.			
	Notre première décision a été prise il y a deux ans déjà. Nous allons continuer à mettre en œuvre le Plan d'action économique du Canada pour compléter la reprise économique, aider à créer des emplois et éliminer le déficit d'ici 2015, sans augmenter les taxes et les impôts.	Le choix sur la production d'énergie au Canada relève des Provinces. Cela dit, notre parti est en faveur de l'énergie nucléaire. Ce soutien pour des emplois de qualité, non producteurs d'émissions, se traduit par la restructuration d'Énergie atomique du Canada (EACL).	Le Canada siège à l'ONU et est membre de l'OTAN. Nous prenons au sérieux notre engagement sur la scène internationale et nous supportons nos troupes. Nous sommes tout particulièrement fiers du travail exceptionnel effectué par nos soldats pour aider le peuple afghan.	Le Gouvernement du Canada est le plus important bailleur de fonds de la francophonie, après la France. Nous continuerons d'appuyer le rayonnement de la francophonie au Canada et ailleurs et de promouvoir les valeurs canadiennes, tel les droits de la personne, l'État de droit, la liberté d'expression et la démocratie.
Libéral	Les libéraux croient que la vigueur d'une économie et les emplois de l'avenir dépendent d'une main-d'œuvre compétente et instruite. Un gouvernement libéral ouvrira les portes à tous les jeunes Canadiens qui veulent étudier au collège ou à l'université grâce au tout premier Passeport canadien d'apprentissage qui offrira entre 4 000 $ et 6 000 $ à tous les étudiants qui choisiront de poursuivre des études postsecondaires.	Il appartient à chaque province de combiner les sources d'énergie qui lui conviennent le mieux, y compris l'énergie nucléaire qui peut s'avérer une option viable. Pour sa part, un gouvernement libéral quadruplera la production des énergies renouvelables au Canada d'ici 2017, et rétablira les incitatifs dont le succès est démontré pour les entrepreneurs en énergie solaire, éolienne, marémotrice et de biomasse.	Lorsque la mission de combat du Canada en Afghanistan prendra fin, nos militaires contribueront aux opérations de maintien de la paix. Le Canada prendra l'initiative en matière de prévention et de résolution des conflits, et valorisera la responsabilité de l'ONU en vue de protéger la doctrine « responsabilité de protéger », une idée mise en avant par le Canada qui protège les peuples les plus vulnérables du monde lorsque leur propre gouvernement se retourne contre eux.	La valorisation et la promotion des langues officielles se sont détériorées sous les Conservateurs, et il faut renverser la tendance. Un gouvernement libéral entreprendra des consultations en vue de créer un plan des nouvelles générations pour les langues officielles. Nous chercherons à inclure dans nos consultations toutes les communautés francophones et acadienne du Canada.
NPD	Le plan de Jack Layton pour la création d'emploi vise à faire passer le taux d'imposition des petites entreprises de 11 % à 9 %, d'instaurer un crédit d'impôt pour la création d'emplois pour les employeurs, allant jusqu'à 4 500 $ par nouvel emploi créé et de prolonger les déductions pour amortissements accélérés.	Le NPD propose de freiner le développement des projets nucléaires en plus de rehausser la sécurité des projets actuels d'énergie nucléaire et des installations de gestion des déchets. Le NPD favorise la création d'un fonds pour le développement des énergies vertes avec des règles claires concernant le financement.	Le NPD pourrait appuyer des interventions militaires à caractère humanitaire dont le mandat émane de l'ONU. Nous sommes d'avis qu'il faut travailler avec nos alliés pour atteindre la paix. Il est déplorable de constater que les Libéraux se sont alliés aux Conservateurs pour prolonger la mission militaire en Afghanistan.	Le NPD va représenter au Parlement le même projet de loi sur la compréhension des deux langues officielles sans l'aide d'interprète pour les juges de la Cour suprême afin que les citoyens partout au Canada puissent être représentés équitablement à la plus haute cour du pays.
PARTI vert DU CANADA	Un gouvernement Vert relancerait l'économie en mettant fin aux subventions pour l'exploitation des sables bitumineux et en utilisant ces 2 milliards $ pour créer des emplois dans la production locale de la nourriture et dans les industries locales. Nous pouvons créer trois fois plus d'emplois à partir des mêmes taux d'impôts, tout en réduisant les transports et les émissions polluantes.	Les Verts se sont prononcés contre l'énergie nucléaire parce qu'elle n'est ni sûre, ni propre, ni économique. Le Canada a l'un des plus grands potentiels au monde pour les énergies éoliennes et marémotrices, mais pour l'instant, celles-ci sont très peu exploitées. Les politiques fédérales sur les changements climatiques devraient encourager les mesures les plus efficaces et les plus écologiquement responsables pour réduire les émissions de gaz à effets de serre.	Nous revendiquons notre engagement en faveur de la non-violence, de la promotion de la paix et de la coopération entre les États, au sein des communautés et entre les individus, fondements de la sécurité dans le monde. Le Parti vert soutient le rôle de l'ONU dans l'intervention diplomatique et le maintien de la paix dans le monde, incluant la responsabilité de protéger les populations dont la sécurité n'est plus garantie par leur gouvernement, comme au Darfour.	Un gouvernement Vert appuiera la diversité culturelle en donnant aux gouvernements locaux plus de pouvoir sur l'éducation des enfants et sur les affaires municipales. Les Verts veulent rééquilibrer le principe de financement en donnant plus de marge de manœuvre aux institutions locales et en laissant chaque Province libre d'agir de façon appropriée pour ses citoyens.

PHILANTHROPIE

À l'appui des Japonais

Les Franco-Manitobains trouvent des façons diverses de démontrer leur solidarité avec les Japonais affectés par le tremblement de terre et le tsunami de mars dernier.

Jocelyne NICOLAS

Même avec la moitié d'un continent et un océan entre nous, les Franco-Manitobains veulent aider les citoyens japonais affectés par le tremblement de terre et le tsunami du 11 mars. Caisse Groupe Financier et la branche de Helping Everyone Live Properly (H.E.L.P.) à Saint-Pierre-Jolys et Grunthal trouvent des façons d'assurer un gros impact aux dons de leurs communautés.

Le groupe H.E.L.P existe dans la région de Saint-Pierre-Jolys depuis quatre ans. Il y a cinq ans, un fermier à Grunthal, John Wiens, a consacré les profits d'une section de son terrain pour le Canadian Foodgrains Bank (CBF), un organisme chrétien qui lutte pour éliminer la famine dans le monde. Quand le membre de H.E.L.P., Gérald Lahaie a entendu parler de cette contribution, il a voulu aider.

« J'ai approché M. Wiens pour savoir si je pouvais faire aider à cultiver cette terre pour pouvoir contribuer à ma façon, explique-t-il. Depuis quatre ans, nous sommes environ 15 à 20 personnes qui travaillons ensemble pour recueillir des fonds pour CBF. »

Le groupe consiste en fermiers et hommes d'affaires qui donnent soit de leur temps, leurs terrains, des produits agricoles ou de l'argent. « Nous avons choisi de contribuer au Mennonite Central Committee et Développement et Paix, au travers du CBF, explique Gérald Lahaie. Heureusement, l'Agence canadienne de développement international (ACDI) verse 4 $ pour chaque 1 $ que nous donnons. » Tandis que H.E.L.P. ne décide pas où seront distribués leurs fonds, mais les deux organismes sont impliqués au Japon, ainsi que d'autres pays dans le besoin.

Depuis quatre ans, H.E.L.P. à Saint-Pierre-Jolys a pu recueillir 93 000 $. Avec l'aide d'ACDI, la somme a été portée à 465 000 $. « Nous sommes très encouragés par la contribution d'ACDI, conclut Gérald Lahaie. Pour nous, les fermiers, c'est facile de contribuer de cette façon et ça nous motive de savoir que notre contribution se fait quadrupler. »

Même si Caisse Groupe Financier se trouve qu'au Manitoba, ses employés ont voulu aider les Japonais, de même qu'ils ont aidé les Haïtiens après le tremblement de terre du 12 janvier 2010. « Nous sommes une coopérative, et bien que nous appuyions nos communautés ici au Manitoba, dans des temps de désastres, il faut considérer la communauté globale, explique le directeur général de Caisse Groupe Financier, Joël Rondeau. Quand nous avons offert le programme de jumelage de dons pour les Haïtiens, on a atteint 20 000 $, dont nous sommes très fiers. »

Après un tel succès, l'administration de Caisse Groupe Financier a décidé de relancer l'idée au bénéfice des Japonais. « Ici à la Caisse, les dons de nos membres seront jumelés, dollar pour dollar, jusqu'à 10 000 $ », annonce Joël Rondeau.

Pour savoir comment contribuer au programme de jumelage de Caisse Groupe Financier, visitez www.caisse.biz ou contactez votre centre de service le plus proche.

photo : Jocelyne Nicolas

Le directeur général de Caisse Groupe Financier, Joël Rondeau est content de pouvoir contribuer au rétablissement du Japon.

BUREAU DE POSTE

Postes Canada dans le groupe

Le groupe de travail pour maintenir le bureau de poste du 208, boulevard Provencher, à Saint-Boniface, coordonné par le directeur général du Secrétariat aux affaires francophones, Guy Jourdain, a pris du retard au démarrage.

« J'ai communiqué avec tous les intervenants que je souhaitais voir participer au groupe de travail et je suis en ce moment en attente d'une réponse de plusieurs d'entre eux, indique Guy Jourdain. Les élections fédérales retardent les réponses. »

Il a cependant déjà reçu une réponse positive de la Société canadienne des Postes, qui a pour sa part accepté de participer au groupe de travail pour le bureau de poste de Saint-Boniface.

Guy Jourdain a sollicité la communauté franco-manitobaine, mais aussi les gouvernements provincial et fédéral.

« J'attends que l'élection ait lieu, puis je reviendrai à la charge si les réponses n'arrivent toujours pas », promet-il. Il ne s'attend toutefois pas à ce que le groupe commence à travailler avant début juin au plus tôt.

« Ce retard ne devrait pas être un problème pour l'avenir du bureau de poste, rassure Guy Jourdain. Maintenant que Postes Canada est au courant de notre projet et veut y participer, je serais très surpris s'ils publiaient un rapport contre le maintien du bureau de poste entre temps! »

C. S.

La « guerre » des golfs

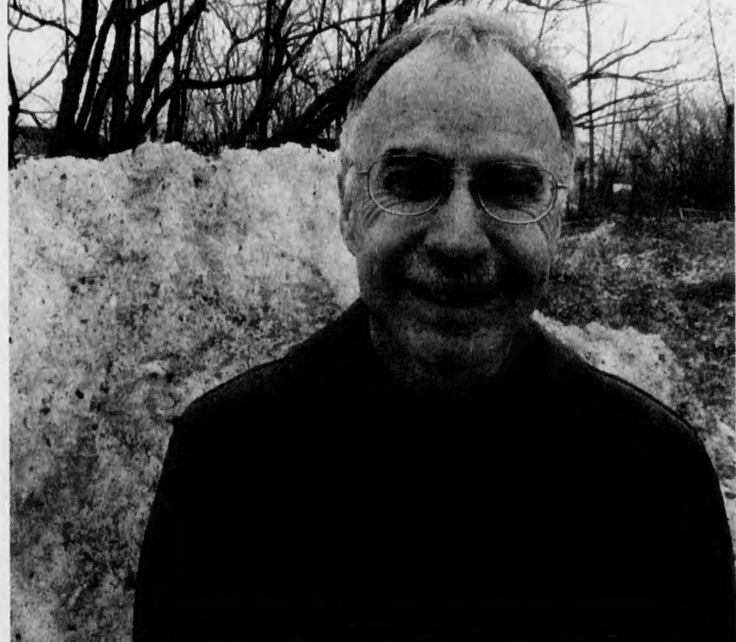
Chaque printemps, l'eau monte, occasionnant des dégâts, des retards et des pertes pour bien des parcours de golf manitobains.

Daniel BAHUAUD

Entretenir un terrain de golf dans une zone sensible aux inondations n'est pas toujours évident. Réal Curé en sait quelque chose. En 1981, lorsque sa famille Curé a ouvert l'ancien terrain de golf Rivière-aux-Rats, aujourd'hui Maplewood, près de Saint-Pierre-Jolys, la vie était belle… et sèche! Les problèmes ont commencé en 1996.

« Ce printemps-là, notre petite digue n'a pu tenir le coup, confie Réal Curé. L'année suivante, avec l'Inondation du siècle, la Rivière-aux-Rats est encore sortie de son lit. En 2000, nous avons été inondés deux fois. Au printemps de 2002, nous avons finalement rehaussé notre digue. Mais en juin, le terrain a tout de même été inondé. »

En effet, le terrain a été inondé neufs ans sur dix, au point où Réal Curé a cessé de mener le combat. « J'ai vendu le terrain à perte, déclare-t-il. C'était trop dur pour le portefeuille. »


photo : Daniel Bahuaud

Jacques Lavack.

À Morris, au terrain de golf Riverview, qui longe la rivière Rouge, la situation a souvent été aussi frustrante qu'elle l'a été pour Réal Curé.

« J'ai connu trois inondations et cela ne fait que six ans que j'occupe mes fonctions, souligne le responsable du maintien du terrain, Alan Gitzel. Le pire a été en 2009, alors que la Rouge a surgi sur le terrain. L'allée numéro huit, qui est plus basse que la digue, a été complètement submergée. Par-dessus la digue, nous avions trois pieds d'eau. Il nous a fallu des semaines pour réparer les dégâts. Nous avions deux à trois pouces de limon sur le gazon. On l'a enlevé, aéré le sol à nouveau et ressemé le gazon. Il fallait également rebâtir nos fosses de sable. Les travaux se sont chiffrés à près de 400 000 $, sans parler de la perte de revenus alors que nous étions fermés. L'inondation a eu lieu le 9 avril. On a rouvert le terrain le 4 juillet. »

Les rivières aux Rats et Rouge ne sont pas les seuls cours d'eau qui affectent les terrains de golf. Près de Starbuck, la rivière La Salle peut monter de 30 pieds lors de la crue du preintemps. Au parcours Bridges, dix à 12 acres de terrain sont presque toujours inondés. « La plupart des terrains ouvrent en avril, indique le surintendant du parcours, Tony Fehregyhazi. Nous ouvrons à la fin de mai. En 2009, malgré nos cinq pompes, nous avons été inondés pendant 19 jours.

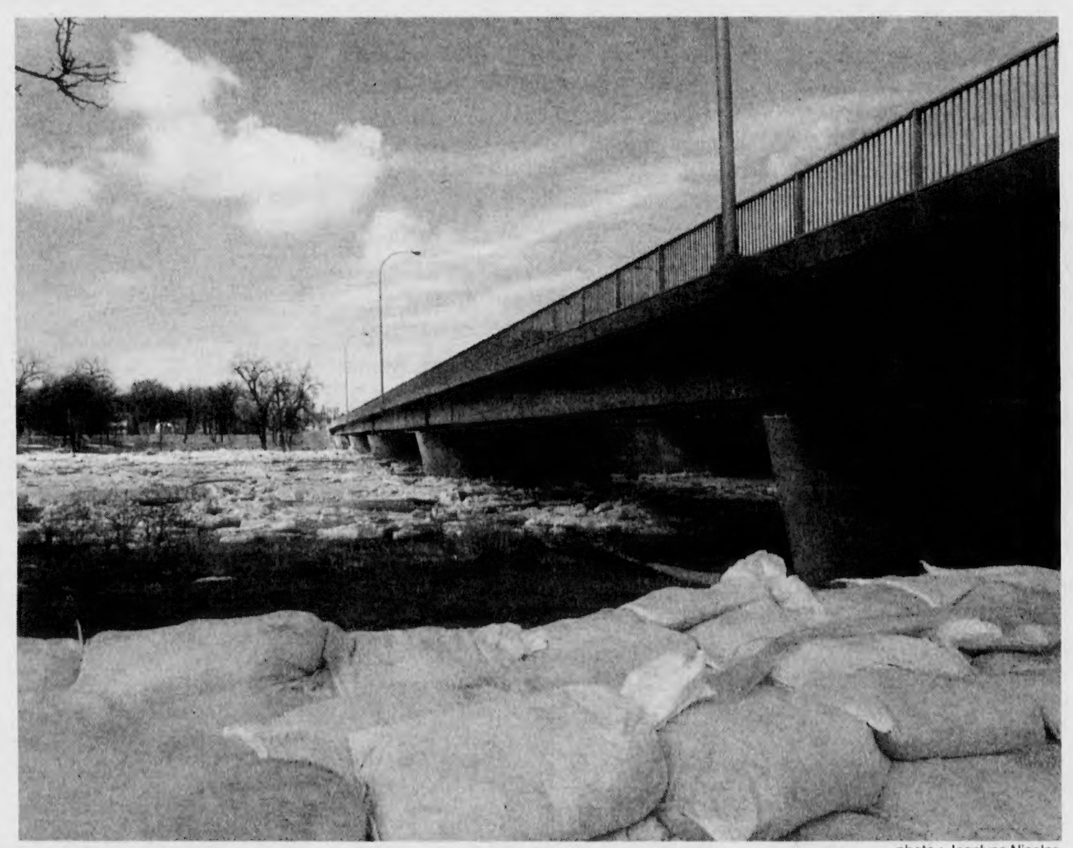
« Notre terrain est très pittoresque et agréable, poursuit-il. C'est ce qui rentabilise la situation, malgré le nettoyage presque annuel. Alors nous restons ouverts. »

Au Club de golf de Lorette, le professionnel du parcours, Jacques Lavack, se dit optimiste. « D'habitude, nous n'avons que deux allées qui sont un peu couvertes d'eau, explique-t-il. Nous préparons un *green* provisoire pour le quatrième trou, et nous écourtons l'allée numéro sept. La grande exception à la règle a été 1997, alors que la rivière Seine a inondé tout le terrain. Mais chez nous, c'est une situation bien rare. »

Comme pour Winnipeg, par ailleurs. « Nous ne menons pas de guerre contre l'eau depuis 2006, déclare le surintendant du Niakwa Country Club, Jim Barr. Cette même année, nous avons remonté notre digue et depuis, nous n'avons pas connu de grandes difficultés. »

Réal Curé aimerait bien que ce soit le cas à Saint-Pierre-Jolys. « Malgré la construction d'une nouvelle digue par les nouveaux propriétaires du terrain Maplewood, l'eau a fait des dégâts en 2009, explique-t-il. C'est dommage. J'aimais le métier. »

La Ville se mobilise


photo : Jocelyne Nicolas

La Ville de Winnipeg a redoublé ses efforts de protection contre l'inondation sur les rives de la rivière Rouge. Les premiers sacs de sable ont été livrés aux régions le plus à risque le 6 avril. La Ville fait aussi appel à des bénévoles pour contribuer à la création de digues de sacs de sable. En photo, la berge au pied du pont Saint-Vital (au coin de la rue Osborne et Kingston Row) était en construction dès le 6 avril. Pour connaître les conditions courantes des niveaux d'eau à Winnipeg, consultez http://www.winnipeg.ca/emergweb/.

POLITIQUE PROVINCIALE

Session houleuse à prévoir

Que peut-on attendre de la session parlementaire de printemps au Palais législatif du Manitoba? Le politologue Raymond Hébert commente.

Camille SÉGUY

Au moment d'écrire ces lignes, le gouvernement du Manitoba s'apprêtait à déposer son budget 2011-2012, le 12 avril.

Selon le politologue, Raymond Hébert, « cette session parlementaire va surtout être marquée par les débats, pas par les projets de loi ».

En effet, la perspective des élections provinciales, en octobre prochain, amènera probablement le gouvernement néo-démocrate à « ne pas vouloir créer de controverse, estime Raymond Hébert. Il n'y aura donc certainement pas de projets de loi majeurs ou non populaires. Ce sera surtout des ajustements de cuisine aux lois existantes ».

Débats

Si les projets de loi seront certainement gardés loin de la controverse par la majorité néo-démocrate, les débats en Chambre pourraient en revanche s'avérer plus mouvementés que d'ordinaire.

« Les sessions parlementaires récentes au Manitoba n'étaient pas très houleuses, rapporte le politologue. Mais avec les élections qui s'en viennent, elles pourraient le devenir.

« L'Opposition conservatrice va en effet essayer de dominer les débats et d'amener à l'Assemblée législative des questions contentieuses, poursuit-il, notamment le projet Bipolaire 3, la question du crime violent à Winnipeg, celle de la bureaucratisation à outrance de l'Office régional de la santé de Winnipeg, ou encore la gestion des dépenses par le gouvernement. »

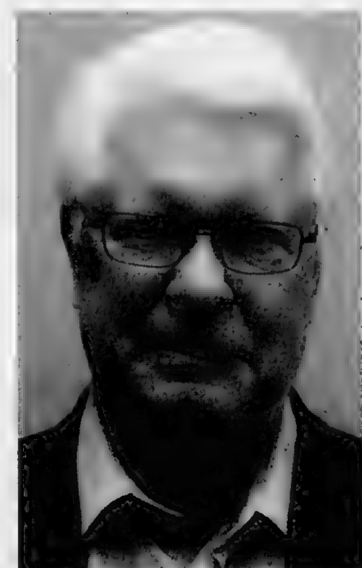
Si le gouvernement de Greg Selinger peut se targuer d'une relative réussite économique du Manitoba par rapport aux autres Provinces canadiennes, il reste en effet vulnérable sur sa gestion des finances.

« Le gouvernement Selinger n'a pas fait de tentative sérieuse de couper dans les programmes pour réduire les dépenses, malgré le déficit à résorber, analyse Raymond Hébert. À la veille des élections provinciales, l'Opposition ne manquera pas de revenir dessus. »

Possible délai

Par ailleurs, Raymond Hébert avançait, au moment d'écrire ces lignes, qu'il était « fort possible qu'une fois le budget adopté, les débats en Chambre soient remis par un vote à plus tard, après les élections fédérales.

« Je vois mal l'Assemblée législative provinciale siéger en période d'élections fédérales, explique-t-il, car il y aurait trop d'interférences. Les électeurs seraient perdus. Ce serait trop risqué en termes de calculs politiques. »



Archives La Liberté

Raymond Hébert.

Santé

Au cœur du changement

L'Hôpital de Saint-Boniface vient de se doter d'un nouvel espace qui va permettre de traiter au mieux les pathologies cardiaques.

Pierre GOISET

Après deux ans de travaux, l'Hôpital de Saint-Boniface vient de dévoiler un nouvel espace dédié à la cardiologie, l'*I. H. Asper Institute*. Cette aile de près de 47 000 pieds carrés a été entièrement rénovée, pour un montant de 40,3 millions $.

« L'hôpital est en voie de transformation, explique son président-directeur général, Michel Tétreault. Nous sommes sur le chemin de la perfection. Nous cherchons à donner des soins encore plus fiables et sécuritaires à tous les patients. »

Cardiologie

Cet aménagement s'inscrit dans le programme de cardiologie qui vise à améliorer l'accès aux soins et la qualité des traitements dans le domaine cardiaque. Ce programme initié en 2004 par l'Office régional de la santé de Winnipeg reçoit environ 50 000 patients chaque année.

L'Hôpital de Saint-Boniface traite près de 85 % des consultations et interventions spécialisées au Manitoba. C'est le seul centre de chirurgie cardiaque dans la province, les patients viennent donc de tout ce territoire et même du nord ouest de l'Ontario. Environ 1 300 actes de chirurgie cardiaque y sont réalisés chaque année.

« La qualité des soins que nous dispensons a toujours été comparable avec celle des autres provinces, mesure Michel Tétreault. Mais avec cet investissement, nous nous plaçons parmi les centres canadiens les mieux aménagés et les plus à la pointe en matière de cardiologie. »

Nouvelle aile

Si la chirurgie cardiaque sera toujours réalisée dans l'aile principale de l'hôpital, la nouvelle aire accueillera toute les consultations et les séjours pré et post opératoires. Un étage recevra les patients en soins intensifs, avec 15 lits en chambres individuelles contre 10 dans les anciens locaux. Un autre accueillera les patients opérés et ceux sortant de soins intensifs, avec une capacité d'accueil de 33 lits contre 24 auparavant. Les autres étages recevront les rendez-vous, consultations et tests cardiaques et une partie des locaux concernera la recherche.

« Jusqu'à maintenant, on apportait à peu près les mêmes services, mais dans un endroit beaucoup plus exigu, reconnaît Michel Tétreault. Aujourd'hui, nous avons augmenté notre capacité d'accueil ce qui entraîne une diminution du temps d'attente pour l'accès aux soins. Mais surtout, c'est un meilleur environnement, donc la qualité des soins et les résultats devraient être meilleurs. »



photo : Pierre Goiset

Le président-directeur général de l'Hôpital de Saint-Boniface, Michel Tétreault.

Le bâtiment de haute qualité environnementale répond aux normes du *Leadership in energy and environmental design* (LEED). Pas simplement une reconnaissance écologique, cet effort devrait aussi améliorer les traitements. « C'est un lieu tout à fait moderne, se réjouit Michel Tétreault. Par exemple, il y a beaucoup de lumière naturelle. Or des études démontrent qu'en soins intensifs, la lumière naturelle encourage la guérison, donc ce nouveau lieu va aussi contribuer à une meilleure santé des patients. »

Tous les équipements sont par ailleurs à la fine pointe de la technologie. « Le chevet de chaque patient est équipé d'un ordinateur avec son dossier personnel, note Michel Tétreault. Cela permet aux cliniciens de documenter ce qu'ils font au moment où ils le font comme les médications, les signes vitaux. Ça diminue nettement les risques d'oublis ou d'erreurs. »

L'*I. H. Asper Institute* ouvre ses portes le mercredi 13 avril. Les prochains projets de l'Hôpital de Saint-Boniface, dont la planification est en cours, concernent la rénovation des urgences, de la clinique externe, de l'aire ambulatoire et du service de cardiologie de l'ancienne aile.

La Liberté LOISIRS
Cahier culturel et sportif.

MUSIQUE

Concerts en boîte

Geneviève Toupin.

Photo : Gracieuseté Geneviève Toupin

Geneviève Toupin propose une websérie, sous la forme de dix chansons mises en images qui seront diffusées sur Internet à partir du 21 avril.

Pierre GOISET

L'artiste Geneviève Toupin a enregistré, avec le cinéaste québécois Pierre-Luc Racine, dix épisodes d'une série musicale qui sera diffusée sur Internet à partir du 21 avril (1). Ces capsules reprennent en majorité les chansons du premier album de la Franco-Manitobaine.

« Au début, avec Pierre-Luc, on était sur l'idée d'un seul vidéo clip et on a tellement aimé travailler ensemble qu'on a voulu poursuivre, explique Geneviève Toupin. Et puis c'est du *live*, c'est quelque chose qui me ressemble plus et qui vivra plus longtemps qu'un clip. Ça permet aussi de donner un second souffle au disque et de faire le pont entre mes deux albums (2). »

Les dix épisodes ont été enregistrés dans différents cafés écologiques ou socialement responsables de Montréal, avec des artistes invités sur les différents morceaux, comme Alex Nevsky, Antoine Gratton ou Andrea Lindsay.

« C'était intéressant de découvrir, de fouiller des choses avec les invités, considère la chanteuse-auteure-compositrice. Ce qu'on a produit est très orchestral, c'est assez différent de ce que je fais d'habitude. »

Avant chaque morceau, Geneviève Toupin prend le temps de présenter ses invités, mais aussi les lieux dans lesquels elle se trouve et qui n'ont pas été choisis au hasard.

« L'été passé j'étais en tournée et sur la route je me suis replongée dans les documentaires de David Suzuki, raconte Geneviève Toupin. Son message écologique et responsable est très important. J'ai réfléchi à la façon dont je pourrais l'intégrer à ma démarche, sans être donneuse de leçons, mais plutôt en suscitant une envie de découverte. Présenter ces lieux de Montréal s'inscrivait bien dans cet objectif. »

Internet

Cette websérie tire également parti des avantages et des nouvelles possibilités qu'offrent les nouveaux médias. « Internet, ça change la façon dont on développe une carrière musicale », reconnait Geneviève Toupin.

Son premier vidéoclip *Quelque part*, réalisé par Pierre-Luc Racine a été visionné près de 8 000 fois. « Le clip s'est même retrouvé dans des blogs en Europe et au Japon, s'émerveille Geneviève Toupin.

« Cette websérie, c'est un concept intéressant, ajoute-t-elle, c'est une forme de promotion pour se faire découvrir par un plus large public. J'espère que ça va grossir et faire un *buzz*! »

(1) Un nouvel épisode sera diffusé chaque jeudi à compter du 21 avril, sur le www.latourneedescafes.com

(2) Geneviève Toupin a commencé à écrire et enregistrer les chansons de son deuxième album.

SUDOKU

PROBLÈME N° 259

			4		6	2		
	7			2			8	
			1		8			
5						8		
		7		5	9	6		4
6	2			4				1
7		6			4	1	3	
	1		5					9
	3					4		

RÉPONSE DU N° 259

8	9	5	4	3	6	2	1	7
4	7	1	9	2	5	3	8	6
3	6	2	1	7	8	9	4	5
5	4	9	6	1	2	8	7	3
1	8	7	3	5	9	6	2	4
6	2	3	8	4	7	5	9	1
7	5	6	2	9	4	1	3	8
2	1	4	5	8	3	7	6	9
9	3	8	7	6	1	4	5	2

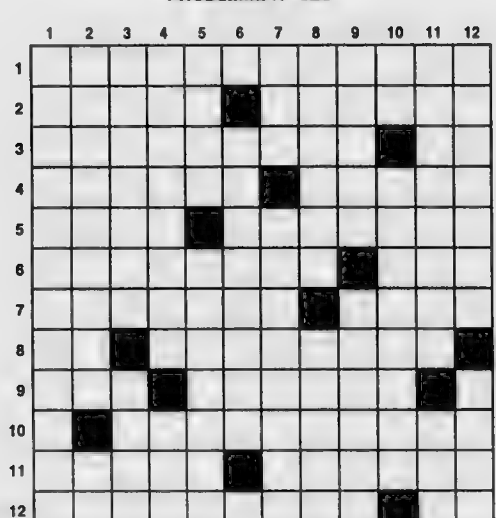
RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres de 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres de 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 628



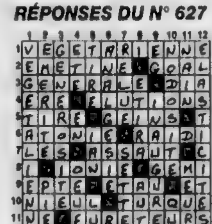
HORIZONTALEMENT

1. Femme qui inspire un artiste.
2. Où l'on est né. – Péninsule de l'Antarctique.
3. Catastrophes. – Interjection.
4. Polit par frottement avec un abrasif. – Ventre rebondi.
5. Fleuve de l'Europe occidentale. – Relatif au spiritisme.
6. Ornement ciselé. – Marée.
7. Acide aminé. – Autrefois, importante compagnie d'essence.
8. Personnel. – Poussent leurs cris, en parlant des hirondelles.
9. Écrivain finlandais (1861-1921). – Sert à fixer l'aviron sur le tolet.
10. Luttera avec acharnement.
11. Prennent du bon temps. – Île de la Charente-Maritime.
12. Provoquées par le vent. – Personnel.

VERTICALEMENT

1. Le 29 février.
2. Pipe orientale. – Elle dut porter des sabots.
3. Transforma en star. – Marque utilisée pour noter un passage douteux dans les anciens manuscrits.
4. Foliotent. – Capitale de l'Arménie, autrefois.
5. Montréal et Laval. – Tissage artisanal.
6. Brouillera.
7. Été en action. – Contrainte exercée sur quelqu'un.
8. Rivière d'Italie. – Chaise percée.
9. Effleurer. – Loyales.
10. Interjection vue à l'inverse. – Réduire.
11. Secouent. – Renvoi.
12. Proviendra. – Meurt.

RÉPONSES DU N° 627



JEUNESSE

Ceci est leur message

Le Conseil jeunesse provincial (CJP) annonce un documentaire qui créera peut-être la controverse chez les Franco-Manitobains.

Jocelyne NICOLAS

Pour savoir ce qu'est un vidéo-clip viral, il suffit de visionner la bande annonce du documentaire du Conseil jeunesse provincial (CJP) Ceci est notre message disponible sur Internet. Sept jours après son lancement, le clip avait au-delà de 1 000 visites sur YouTube et plus de 550 personnes l'avaient affiché sur leurs pages Facebook.

« La réaction est extraordinaire, constate la directrice générale du CJP, Roxane Dupuis. C'est du jamais vu pour le CJP et cela renforce pour nous l'importance de donner une vraie voix aux jeunes Franco-Manitobains. »

Le documentaire au complet durera une vingtaine de minutes et sera lancé le 13 mai. Dans cet avant-goût sur Youtube, on a un aperçu de comment les jeunes Franco-Manitobains se sentent envers leur langue, leur culture et leur réalité en tant que francophones. « En écrivant le scénario, Mathieu Labossière et moi-même nous sommes demandés : « Franchement, c'est quoi notre identité culturelle? », explique le réalisateur du documentaire, Gabriel Tougas. On a eu plein d'idées, mais quand les participants du documentaire se sont présentés pour le tournage, ils ont eu encore plus d'opinions à partager. »

« Je crois que c'est une excellente façon de développer des éléments de fierté chez les jeunes Franco-Manitobains, » soutient Roxane Dupuis.

Le documentaire comprendra un mélange d'hommes et de femmes des régions rurales et urbaines, ainsi que des nouveaux arrivants. « On a invité 20 jeunes à s'exprimer à leur manière sur leur réalité. Le résultat va peut-être choquer les gens ou peut-être les faire rire », admet Roxane Dupuis.

Les sujets abordés par les jeunes Franco-Manitobains seront : leur langue, les symboles franco-manitobains, l'impact des nouveaux arrivants et des Québécois au Manitoba, et l'expérience de passer par la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). « Il y a certains sujets controversés, révèle Gabriel Tougas. On aborde le sujet de la DSFM très honnêtement. En même temps, le documentaire rend hommage à ceux qui sont venus avant nous. Nous comprenons et nous apprécions comment ils ont dû lutter pour nos droits linguistiques. »

En s'adressant aux adultes et aînés de la communauté franco-manitobaine, Gabriel Tougas souligne qu' « après tout, si on critique en français, c'est grâce à vous. »

Pour visionner le vidéo-clip Ceci est notre message, visitez http://la-liberte.mb.ca/ceci-est-leur-message.



photo : Jocelyne Nicolas

Gabriel Tougas.

Nos générations se parlent

Le Conseil jeunesse provincial (CJP) a invité les Franco-Manitobains de tous âges à participer à *Faut qu'on s'parle* le 31 mars, un forum de discussion intergénérationnelle sur les défis actuels dans la communauté francophone. La directrice générale du CJP, Roxane Dupuis confirme qu'environ 75 personnes, âgées de 15 à 80 ans, se sont présentées. « Les discussions étaient assez franches, mais respectueuses », estime-t-elle.

Elle constate aussi qu'une journée de discussion n'était certainement pas assez de temps pour aborder tous les défis et solutions possibles. « On aurait pu être rassemblés pendant une semaine pour écouter toutes les opinions, admet Roxanne Dupuis. On réalise qu'il faut vraiment qu'on se parle plus fréquemment. »

Un rapport sera émis par le CJP vers la fin avril qui résumera les discussions. Il y a eu certainement quelques surprises. « J'ai constaté que les différences sont moins liées à l'âge de l'interlocuteur, mais plus à l'ouverture d'esprit, conclut Roxanne Dupuis. La grande constante, c'était que les gens ont aimé la chance de se faire entendre sans ordre du jour et sans s'associer à un organisme. Cela a mené à des discussions très honnêtes. »

SAINT-PIERRE-JOLYS

Sirop sucré et histoire vivante

Lors du Festival des sucres à Saint-Pierre-Jolys, on célèbre l'histoire de la région et les gâteries sucrées.

Jocelyne NICOLAS

Saint-Pierre-Jolys sera de nouveau en fête ces samedi 16 et dimanche 17 avril pour le Festival des sucres. Aussi connu sous le nom de Cabane à sucre, le festival annuel marque l'histoire de la région, la culture franco-manitobaine et une célébration de l'arrivée du printemps.

« Ce festival est très important pour notre village, car il est en fait une collecte de fonds pour le Musée de Saint-Pierre-Jolys (1) », explique le président du Musée de Saint-Pierre-Jolys, Roland Gagné.

Le musée dont Roland Gagné parle se trouve au deuxième étage de l'ancien couvent des Sœurs-des-Saints-Noms-de-Jésus-et-de-Marie. Le bâtiment a été déclaré site historique en 1989, ce qui assure sa survie, mais qui cause aussi parfois certaines difficultés. « Puisque le musée est désigné site historique, il faut bien entretenir le bâtiment, explique Roland Gagné. Voilà pourquoi nous œuvrons à récolter de l'argent pour l'entretien, le chauffage et l'amélioration du couvent. »

En effet, à part le Festival des sucres, le groupe de bénévoles du Musée de Saint-Pierre-Jolys se mobilise aussi au Festival du Voyageur pendant dix jours tous les ans en février. « Le Festival nous a approchés pour qu'on s'occupe de la tire sur neige dans la tente de la Cabane à sucre, continue Roland Gagné. Tout le monde n'est pas forcément au courant de notre implication au Festival. Et pourtant, ce sont nos bénévoles qui assurent le bon fonctionnement d'un des sites les plus importants au Festival du Voyageur! »

Le festival de printemps

Le Festival des sucres se passe au printemps, car c'est à ce moment que le sirop d'érable commence à couler dans la forêt à côté du musée. Le public est invité à en apprendre davantage sur le processus de création du sirop d'érable. Les visiteurs peuvent aussi en profiter pour écouter de la musique franco-manitobaine, participer aux jeux d'enfants ou bien se promener en traîneau de cheval. Nouveauté cette année, une partie du couvent a été remise dans l'état dans lequel il était en 1938.

Pour connaître la programmation du Festival des sucres, visitez www.museestpierrejolys.ca ou appelez (204) 433-7002.

(1) Le Festival des sucres se passe au Musée de Saint-Pierre-Jolys, situé au 432, rue Joubert.



Archives La Liberté

Chaque année (comme ici, en 2009) des jeunes visiteurs attendent leur tour à la tire sur glace pendant le Festival des sucres.

MUSIQUE

Hommage à Antoine

À l'approche du premier anniversaire du décès d'Antoine Gaborieau, la Chorale des Intrépides organise deux soirées musicales célébrant son impact sur la scène musicale franco-manitobaine.

Daniel BAHUAUD

Accompagnés de la Chorale des Intrépides et d'une brochette de musiciens, Gerry et Ziz, Denis Connelly, Louis Dubé et Micheline Girardin célébreront en chanson, le 30 avril et le 1er mai, la contribution d'Antoine Gaborieau au développement de la scène musicale franco-manitobaine, lors des soirées *Hommage à Antoine Gaborieau*, organisées par la Chorale des Intrépides. (1)

« L'œuvre d'Antoine Gaborieau fleurit encore, déclare le directeur des Intrépides, Marcien Ferland. Il a été l'initiateur du mouvement des Boîtes à chansons au Manitoba et celui qui a le plus contribué à la création du 100 Nons. Sa contribution est inestimable. »

Membre fondateur du 100 Nons, Louis Dubé estime qu'Antoine Gaborieau a en effet été « une inspiration pour toute une génération ». « Ce seront des soirées nostalgiques pour ceux qui ont connu l'époque des toutes premières années du 100 Nons, déclare-t-il. Antoine nous a permis de vivre de façon positive et constructive nos idéaux d'adolescents et de jeunes adultes. En nous appuyant, cet enseignant a été le paratonnerre pour que nos projets se réalisent. Et il nous a partagé son amour de la chanson et de la langue française. C'est un honneur et un privilège d'avoir été invité à monter sur scène pour lui rendre hommage. »

Ambiance intime

Les soirées *Hommage à Antoine Gaborieau* auront lieu en la Salle Antoine-Gaborieau du Centre culturel franco-manitobain. « L'endroit est fort approprié, indique Marcien Ferland. De plus, la salle permettra une ambiance chaleureuse. On pourra siroter un bon vin, tout en savourant la musique des chanteurs et des musiciens David Laroque, Denis Connelly et Laurent Roy. Les artistes raconteront des anecdotes sur Antoine Gaborieau. Léo Dufault sera de la partie pour offrir un témoignage bien personnel à Antoine. Ce sera très intime. »

Lors des soirées, Gerry et Ziz entonneront leurs grands succès, *Juste pour dire*, *Manifesto* et *Histoire d'antan*. Lors de cette dernière, le duo sera accompagné d'une vingtaine de choristes des Intrépides.

Pour sa part, Louis Dubé, accompagné de Dennis Connelly, chantera *Mon vieux François* de Lawrence Lepage, *Frédéric* de Claude Léveillée et *l'Air du temps* de Marcien Ferland. « Je chanterai aussi *Monsieur Soleil* de Frédéric François, indique Louis Dubé, un vieux tube qui évoque en moi le souvenir chaleureux d'Antoine, puisqu'au 100 Nons, il était notre Monsieur Soleil. »

Micheline Girardin montera aussi sur scène, pour interpréter *Dans le soleil et dans le vent* de Nana Mouskouri et *La Métisse* de Dennis Connelly, se faisant ainsi représentante des musiciens franco-manitobains qui ont fait leur chemin dans le sillage d'Antoine Gaborieau et la première vague d'artistes du 100 Nons.

Les Intrépides se réuniront pour exécuter l'*Ô nuit*, de Jean-Philippe Rameau, l'une des pièces classiques préférées d'Antoine Gaborieau, lui-même membre fondateur de la chorale.

« À la fin de la soirée, tous les artistes se rassembleront pour chanter le *Quand il est mort, le poète* et *L'important, c'est la rose* de Gilbert Bécaud, indique Marcien Ferland. Ce sera fort. Je ne peux pas imaginer un meilleur témoignage de la gratitude que nous éprouvons tous à l'égard de notre cher Antoine Gaborieau. »

(1) Les soirées Hommage à Antoine Gaborieau auront lieu à 18 h 30 le 30 avril et le 1er mai dans la Salle Antoine-Gaborieau du Centre culturel franco-manitobain. Seulement 100 billets sont disponibles pour chacune des soirées. Billets : 20 $ au 233-ALLÔ. Vin et fromage compris.



Archives La Liberté

Antoine Gaborieau.

LINGUISTIQUE

Le français : langue mouvante

Le français est une langue mouvante, de génération en génération et de place en place. C'est ce que le projet Parlez-vous encore français?, parti de l'Université de Moncton, veut démontrer.

Camille SÉGUY

Le projet Parlez-vous encore français? est parti d'une collaboration entre le studio Acadie de l'Office national du film du Canada (ONF) et le Groupe des technologies d'apprentissage de l'Université de Moncton.

« On a imaginé faire un site Internet pour les francophones hors Québec, pour les inviter à redécouvrir des mots de français perdus, explique le responsable du projet Parlez-vous encore français? à l'Université de Moncton, Robert Grégoire. On voulait voir leurs réactions face à des mots français d'une autre génération, ou même simplement d'un autre endroit.

« On avait deux idées directrices, précise-t-il. Une citation de l'écrivaine acadienne, Antonine Maillet, et la volonté d'utiliser les jeux de géolocalisation. » Antonine Maillet parlait en effet du fait que des milliers de mots de vocabulaire français ont disparu depuis l'époque de Rabelais.

Le projet a été rendu possible par un financement de près de 450 000 $ de Patrimoine canadien annoncé le 25 février à l'Université de Moncton par le sénateur Percy Mockler.

Le trésor : les mots

Le projet, qui n'est pas encore défini en détails, pourrait donc prendre la forme d'un *géocatching* avec des balises à trouver sur Internet, qui permettraient de dénicher dans des cachettes réelles, partout au Canada, des textes en français anciens ou différents.

« On veut créer une vaste chasse au trésor de la langue française, affirme Robert Grégoire. On cible les jeunes car ce sont les plus friands de nouvelles technologies, mais notre site Internet et notre jeu de géolocalisation s'adressera à tout le monde. »

Outre le jeu pour retrouver les mots perdus, le site Internet présentera aussi 120 clips vidéos de une à trois minutes chacun, sur divers sujets de la langue française, produits par six réalisateurs de la relève à l'ONF, au studio Acadie mais aussi Ontario-Ouest.

« Ce sera la contribution majeure de l'ONF, souligne Robert Grégoire. On va donner les moyens aux réalisateurs de voyager partout au Canada pour réaliser leurs clips, et on va travailler avec des spécialistes de la langue française pour développer des thématiques.

photo : Gracieuseté Université de Moncton

De gauche à droite: Robert Grégoire, la productrice du studio Acadie de l'ONF, Murielle Roux-Poirier, le directeur de la Direction générale des technologies de l'Université de Moncton, André Lee, le sénateur, Percy Mockler, et le vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines de l'Université de Moncton, Nassir El-Jabi, lors de l'annonce du 25 février.

« On voudrait ensuite créer d'autres courts-métrages avec les jeunes, puis qu'ils créent après leurs propres clips pour alimenter le site, ajoute-t-il. On espère semer les bonnes graines pour que les jeunes prennent le projet en main. »

Toutes les contributions sur le site Internet seront les bienvenues, vidéos, sonores et textuelles. Les francophones de tout le territoire sont invités à participer. « On veut mettre en scène des mots de partout au Canada », assure Robert Grégoire.

L'Université de Moncton et l'ONF travailleront aussi avec les divisions scolaires et les écoles françaises à travers le Canada, notamment les classes de secondaire. « C'est un projet éducatif et identitaire », remarque le coordonnateur à l'Université de Moncton.

Langue vivante

Robert Grégoire précise cependant que Parlez-vous encore français? n'a pas pour objectif de véhiculer le message que le français s'affaiblit hors Québec. « Notre projet ne se situe pas à ce niveau-là, insiste-t-il. On part à la découverte des mots, pas à leur récupération.

« On veut faire découvrir les variations linguistiques d'une même langue aux francophones, car le français est une langue qui bouge, conclut-il. Et ce n'est pas parce qu'on ne parle pas le français parisien de l'Académie française qu'on ne parle pas un bon français. C'est ça notre message aux francophones hors Québec. »

Le site Internet du projet Parlez-vous encore français? devrait voir le jour à l'automne 2011, mais le projet en lui-même ne serait pas lancé avant février 2012.



À NOTER

ACTIVITÉS SCOLAIRES

21 avril • Championnats de badminton (7e et 8e).

27 avril • Championnats de badminton (9e et 10e).

25 au 29 avril • Semaine par excellence.

11 mai • Rencontre de leadership (JMCA).

27 mai • Jeux juniors (5e et 6e).

POUR LES PARENTS

26 avril • Guitare en fête à la Cathédrale de Saint-Boniface.18 h 30.

28 avril • Soirée gala Oscar au Centre scolaire Léo-Rémillard.

COMMISSION SCOLAIRE

27 avril • Réunion de la Commission scolaire franco-manitobaine, au bureau divisionnaire à Lorette. 19 h.

25 mai • Réunion de la Commission scolaire franco-manitobaine, au bureau divisionnaire à Lorette. 19 h.

CONGÉS

15 avril • Journée d'administration aux écoles Gabrielle-Roy, Notre-Dame, Notre-Dame-de-Lourdes et Saint-Lazare.

22 avril • Vendredi Saint.

25 avril • Journée de perfectionnement professionnel et d'administration.

13 mai • Journée d'administration aux écoles Noël-Ritchot et Sainte-Agathe.

20 mai • Journée d'administration aux écoles Lagimodière, Pointe-des-Chênes, Saint-Georges, Christine-Lespérance, Lacerte, Léo-Rémillard, Louis-Riel, Précieux-Sang, Roméo-Dallaire et Taché.

23 mai • Fête de la Reine Victoria.

AVIS AUX DIRECTIONS, PERSONNEL ET PARENTS DE LA DSFM

Vous voulez faire la promotion de vos événements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 237-4823, poste 212, ou à ***ecoles@la-liberte.mb.ca*** *avant 12 h le jeudi précédant la date de parution.* ***Ou encore, contactez la gestionnaire de communication, Joanne McAvoy, au bureau divisionnaire (878-9399).***

www.dsfm.mb.ca



■ ÉCOLE LAGIMODIÈRE

La langue française pour passion

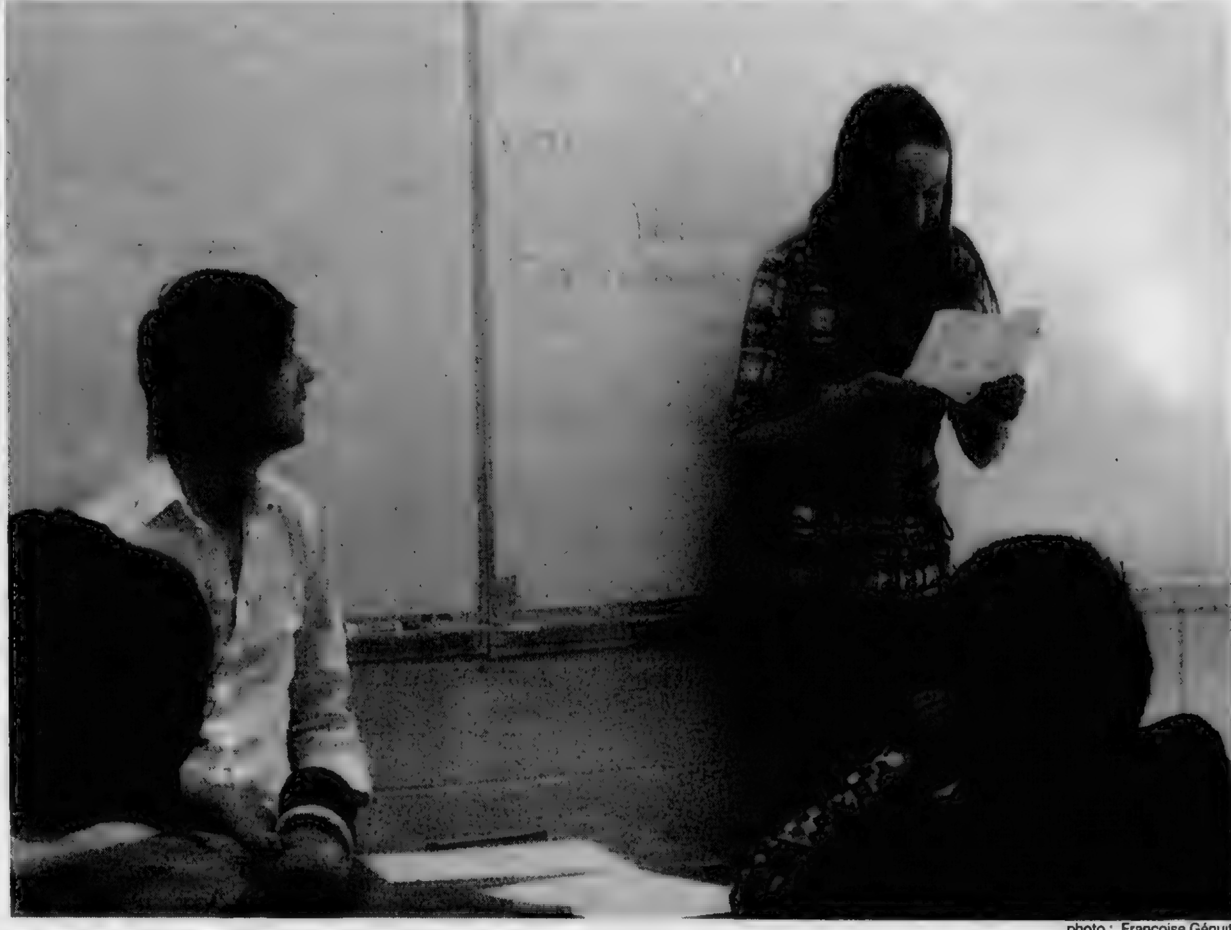


photo : Françoise Génuit

Gabrielle Gagnon (à droite) interprète son texte, tout juste imaginé, devant les élèves de sa classe, lors de l'atelier *Parole vivifiante*. Chaque élève qui avait lu son texte profitait des conseils de Mathieu Lippé (à gauche)

Françoise GÉNUIT
LORETTE

La passion des mots et de la langue française : tel était l'un des messages qu'a voulu transmettre Mathieu Lippé, lors de son atelier *Parole vivifiante* qu'il a donné aux élèves de 7e et 8e années de l'École Lagimodière, le 23 mars dernier.

Le poète, musicien, conteur, chanteur et slammeur québécois, Mathieu Lippé, donne aussi des sessions de formation pour faire découvrir l'art du *slam*.

« Le *slam* est un genre qui se rapproche de celui de la poésie et s'accorde avec la musique populaire que les jeunes écoutent, dit l'enseignante Charline Fouasse. Lorsque le comité culturel de Lorette nous a informés que Mathieu Lippé donnait des ateliers de *slam* nous avons bien sûr saisi cette opportunité.

Nous avons écouté ses chansons en classe les quelques semaines qui ont précédé l'atelier. Les élèves ont donc d'abord découvert Mathieu Lippé au travers de ses textes et de sa musique. »

L'objectif de cet atelier était d'amener les jeunes dans un cheminement de création du *slam* en les faisant participer avec des exercices d'écritures automatique et de versification. L'atelier *Parole vivifiante* a permis également d'aborder la poésie de manière ludique et sans une connaissance profonde des figures de style. À partir d'un mot, les élèves ont effectué une recherche de sons identiques comme approche stylistique pour apporter de la musicalité au texte.

« Je montre aux élèves qu'ils peuvent écrire un texte sans apporter une réflexion au premier plan mais plutôt l'expression d'un imaginaire, explique Mathieu Lippé. Se libérer de la peur de la faute, apprendre à se laisser aller, lancer des idées sont des clés de l'écriture mais aussi un travail de confiance en soi. »

« Ensuite des élèves ont lu leur texte à haute voix, explique Charline Fouasse. En plus de l'écriture, il s'agissait là d'un travail d'expression oral où il leur a fallu trouver un rythme, un tempo.

« J'ai vu comment l'artiste accompagnait les élèves pour stimuler leur imaginaire, poursuit Charline Fouasse. Il leur apprend à jongler avec les sonorités et comment décomposer les mots pour trouver d'autres mots. En plus du français, les élèves ont expérimenté une nouvelle forme d'expression artistique et ont vraiment bien participé lors de l'atelier. Je suis contente de les voir s'encourager mutuellement. Je vais pouvoir poursuivre ces exercices avec les élèves dans mes prochains cours. »

En même temps, Mathieu Lippé les aidait dans la gestuelle mais aussi dans la façon de lancer leurs mots pour donner du corps au texte. La découverte du genre et l'intervention de l'artiste ont apporté un enseignement supplémentaire sur la pratique du français.

« C'était comme un cours de français mais avec plus de *fun*, lance Gabrielle Gagnon, élève en 7e année. C'était nouveau, différent et très intéressant. J'ai découvert qu'un poème n'a pas besoin de faire du sens. On joue avec les mots. »

« Le *slam* rend l'écriture plus facile et amusante, renchérit Geneviève Bohemier, élève en 8e année et qui a suivi l'atelier. J'aime chanter en famille et j'ai envie d'écrire mes propres textes alors je vais essayer cette méthode. »

■ SORTIE DIVISIONNAIRE

Skier pour rassembler



Photo : Gracieuseté Division scolaire franco-manitobaine

Une belle journée à la station de ski Asessippi pour une soixantaine d'élèves de 11e et 12e année de cinq écoles. Une première pour la DSFM.

Françoise GÉNUIT
WINNIPEG

Une soixantaine d'élèves de 11e et 12e année de cinq écoles se sont retrouvés, les 8 et 9 mars derniers, sur les pentes neigeuses de la station Asessippi. Cette sortie scolaire organisée par la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) était initiée par le coordonnateur des services en Éducation physique et santé, Luc Therrien.

Parmi les écoles participantes il y avait l'École communautaire Saint-Georges, le Collège régional Gabrielle-Roy, l'École communautaire Gilbert-Rosset, l'École régionale Saint-Jean-Baptiste et le Collège régional Notre-Dame.

« Cette sortie est une nouveauté qui s'inscrit dans les projets rassembleurs et qui contribuent à la découverte de nouvelles activités sportives pour les jeunes, raconte Luc Therrien. Les élèves ont beaucoup apprécié cette sortie car ils ont rencontré les élèves d'autres écoles de la DSFM. »

Pour définir les niveaux d'habiletés, les élèves, même les plus expérimentés ont passé un test avec les moniteurs de ski de la station qui ont rappelé les consignes de sécurité. « Après l'évaluation, les élèves ont reçu un cours, poursuit Luc Therrien. Ensuite, ils étaient libres d'explorer les pentes qui leur avaient été assignées. La pratique du ski développe de nouvelles d'habiletés. Ski alpin ou planche à neige, les débutants se sont également régalés sur la piste.

« Le transport en autobus scolaire, qui a commencé très tôt avec l'École communautaire Saint-Georges, a ramassé les élèves d'école en école, ajoute Luc Therrien. Durant le trajet du retour, nous avons organisé des tirages et les jeunes pouvaient gagner des tuques et quelques souvenirs de leur séjour passé à Asessippi. »

Les écoles sont un lieu de rassemblement communautaire et les sorties divisionnaires permettent aux élèves des différentes écoles de se rassembler.

Une sortie divisionnaire, qu'elle ait un attrait sportif, culturel ou encore pédagogique, est un événement fédérateur.

« Je suis très satisfait de l'expérience, dit Luc Therrien. J'espère que nous pourrons la renouveler l'hiver prochain en intégrant plus d'écoles. »

■ ÉCOLE ÉLÉ[redacted]

Le lait : l'allié [redacted]



Photo : Gracieuseté École élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes

Les enseignantes Édith Hague (à gauche) et Valérie Talbot (à droite) avec Faouzia Oulhya dans un déguisement de vache sur lequel était inscrit Le lait est bon pour... Moooo! Oups Vous !

Françoise GÉNUIT
NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Trouver une place dans une école à des petits berlingots de lait est beaucoup plus facile que d'emmener la vache de la ferme voisine à l'école. La Semaine du lait, qui est une tradition dans toutes les écoles, s'est déroulée du 7 au 11 mars à l'École élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes (ÉEND). Cette année, le comité d'enseignements de l'ÉEND a fait preuve d'imagination pour mettre en avant le lait, cet aliment tant nécessaire pour la croissance des enfants.

« Avec le comité d'enseignants, nous avons collecté des idées pour célébrer la Semaine du lait, dit l'enseignante en maternelle Valérie Talbot. Notre mission était de les sensibiliser aux bénéfices santé qu'apporte le lait. Et pour faire passer le message nous avons proposé plusieurs jeux qui ont trouvé leur place partout dans l'école. Pour cette édition, le comité d'enseignants avait nommé le festival du lait Fait un Meuh. »

Au travers des actions promotionnelles de la santé au sein de ses écoles, la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) avec l'appui de l'initiative provinciale, Écoles en santé, a un rôle important dans l'apprentissage des bonnes habitudes alimentaires.

Ainsi, tous les élèves de l'ÉEND, de la maternelle à la 6e année, ont participé durant cinq jours à une kyrielle d'activités. Dans l'école, le personnel déguisé en vache arpentait les couloirs pour inviter les élèves, non pas à l'étable, mais au gymnase. Ils y ont retrouvé les enseignantes, Valérie Talbot et Edith Hague, dans un déguisement de vache, qui ont interprété avec beaucoup d'humour une chanson de Carmen Campagne Pas capable de tirer ma vache. Les élèves étaient aussi invités à porter des vêtements noirs et blancs pour rendre hommage aux vaches manitobaines.

Parmi les activités créatives er récréatives : une chasse au trésor intitulée La chasse à la vache, des concours de vire-langues en classe pour les 4e et 5e années. Bien d'autres activités se sont illustrées toujours autour du lait – ou de la vache – dans le cadre de tirages et une autre encore afin de rassembler tous les élèves sous La voie lactée, une vidéo éducative sur la production du lait.

« La classe de maternelle est allée rendre visite aux vaches de la ferme de la famille Delaquis située à Notre-Dame-de-Lourdes, raconte Valérie Talbot. C'était aussi l'occasion de faire un meuh aux vaches, vedettes de la semaine du lait. »

La semaine du lait est une semaine de sensibilisation qui permet un rappel des qualités nutritionnelles du lait. « Nous devons nous assurer que les élèves en ont pris conscience. C'est pour cela que nous distribuons continuellement des berlingots durant l'année. Dans notre communauté, le lait c'est aussi une question de culture et de tradition », conclut la secrétaire qui est également en charge de la cantine de l'école, Roselyne DePauw.

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de *La Liberté* en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les idées de sujets et commentaires sont les bienvenus et peuvent être acheminés à Françoise Génuit, au courriel : ecoles@la-liberte.mb.ca



Le calendrier communautaire

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION

Saint-Boniface

- ✓ Jusqu'au 15 avril • ***Les Rendez-vous du cinéma québecois*** • 19 h • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).
- ✓ 14 avril • ***Soirée des bénévoles*** • Accueil francophone • Salle 1531 • CUSB • 200, avenue de la Cathédrale • info. : 975-4250.
- ✓ 14 avril • ***Helping my child learn to read en français & Helping my child with homework*** • École Taché • 744, rue Langevin • info. : 233-8735.
- ✓ 14 avril • ***Les stratégies de recherche d'emploi*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • 18 h 30 • info. : 233-1735.
- ✓ 14 avril • ***Débat électoral au CUSB*** • 11 h 45 • Centre étudiant • 200, avenue de la Cathédrale • info. : 237-1818 poste 438.
- ✓ 14 avril • ***Film : Le déclin de l'empire américain*** • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-8972.
- ✓ 14, 15 et 16 avril • ***« The Passion »*** • Paroisse Sainte-Famille • 778 rue Archibald • 19 h 30 • info. et billets : 237-3068.
- ✓ 15 avril • ***Dieu parle à son peuple*** • Cathédrale de Saint-Boniface • 19 h 30 • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).
- ✓ 16 avril • ***Chemin Chez Nous présente : Trad'Badour*** • info. et billets : 925-6889 poste 203.
- ✓ 16 et 17 avril • ***Ateliers pour marionnettistes*** • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 233-8972.
- ✓ 16 avril • ***Alphamani*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • La garderie le P'tit Bonheur • 619, rue Des Meurons • info. : 233-1735.
- ✓ 16 avril • ***Soirée Western*** • Paroisse du Précieux-Sang • 20 h • info. et billets : 233-2874.
- ✓ 16 avril • ***D'une culture à l'autre, je m'intègre en famille*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • La garderie le P'tit Bonheur • 619, rue Des Meurons • info. et inscriptions : 233-1735 poste 216.
- ✓ 17 avril • ***Débats scolaires 2011*** • Palais de Justice • 408, avenue York • 13 h • info. : 237-8947.
- ✓ 18 et 25 avril • ***Exercices adaptés / Santé 55 +*** • CUSB • Gymnase est • 200, avenue de la Cathédrale • info. : 793-1054.
- ✓ 19 et 26 avril • ***Exercices adaptées / Santé 55 +*** • Knight's Villa • 537A, chemin Sainte-Anne • info. : 793-1054.
- ✓ 20 avril • ***Atelier / La résolution de conflits*** • Pluri-elles • 18 h • 573, rue Des Meurons • info. et inscriptions : 233-1735.
- ✓ 20 avril • ***Rencontre / Francs-Parleurs*** • Manoir de la Cathédrale • info. : 237-4193.
- ✓ 21 avril • ***Se préparer pour une entrevue*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • 18 h 30 • info. : 233-1735.
- ✓ 21 avril • ***Film : Les invasions barbares + Ciel (s)*** • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 233-8972.
- ✓ 26 avril • ***Atelier : Testaments*** • Centre de services bilingues Saint-Boniface • 614, rue Des Meurons, salle 100 • info. : 948-3394.
- ✓ 26 avril • ***AGA / Club Vive la Joie*** • 11 h • 906, Cottonwood • info. : 256-6663.
- ✓ 26 avril • ***Club de marche – Accueil Colombien*** • 200, rue Masson • info. : 233-0040.
- ✓ 27 avril • ***Atelier : Testaments*** • Centre St. Amant • 440, chemin River • info. : 948-3394.
- ✓ 28 avril • ***10e anniversaire des ÉMR / AGA*** • Canad Inns Windsor Park • 16 h • info. : 256-8344.
- ✓ 28 avril • ***Film : L'âge des ténèbres*** • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-8972.
- ✓ 28 avril • ***Planifiez votre carrière*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • 18 h 30 • info. : 233-1735.
- ✓ 29 avril • ***Banquet annuel de l'École catholique d'évangélisation*** • Salle paroissiale Saints-Martyrs-Canadiens • 289, avenue Dussault • info. : 347-5396.
- ✓ 30 avril et 7 mai • ***Série d'ateliers sur le Haïku*** • La Maison Gabrielle-Roy • 375, rue Deschambault • info. et inscriptions : 231-3853.
- ✓ 30 avril et 1er mai • ***Hommage à Antoine Gaborieau*** • Chorale des Intrépides • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).

Saint-Claude

- ✓ 15 et 18 avril • ***Marche de santé*** • Centre récréatif de Saint-Claude.
- ✓ 14 avril • ***Chemin Chez Nous présente : Trad'Badour*** • info. et billets : 925-6889 poste 203.

Saint-Malo

- ✓ 1er mai • ***La marche pour les soins palliatifs*** • Parc Saint-Malo • 13 h • info. : 433-3891.

Saint-Pierre-Jolys

- ✓ 15 avril • ***Chemin Chez Nous présente : Trad'Badour*** • info. et billets : 925-6889 poste 203.
- ✓ 16 et 17 avril • ***Festival des sucres*** • Musée de Saint-Pierre-Jolys • 432, rue Joubert • info. : 433-2888.

Richer

- ✓ 22 avril • ***Marchez et priez avec la croix*** • Site historique de l'Enfant-Jésus • Parc Dawson Trail • 10 h 45 • info. : 422-9369.

La Liberté publie gratuitement les informations du Calendrier communautaire, mais peut limiter le nombre de fois qu'un événement sera publié et la longueur des textes, en raison de contraintes d'espace. Les organisateurs d'événements peuvent aussi réserver un espace publicitaire. Contactez Sophie Gaulin au 237-4823.

Pour faire la promotion d'un événement communautaire (organisé de préférence en français par un organisme sans but lucratif et s'adressant à un public francophone), faites parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant midi le jeudi précédant la date de parution.**



233-ALLÔ • 147, boulevard Provencher • Unité 106 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G2
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo



Sémantique

par Pierre Goiset

Le Manitoba a beau être plus grand que la France, le rayonnement international de ces deux entités n'est pas tout à fait le même.

De fait, dans l'hexagone nous ne connaissons pas l'existence de votre belle province -il semblerait qu'au Québec non plus d'ailleurs… En tout cas, avant que les Français sachent que des gens parlent la langue de Molière ici, de l'eau peut couler sous les ponts.

Je découvre peu à peu votre utilisation parfois singulière, d'aucuns diraient approximative, du français. Nous avons, en France, des expressions qu'on ne retrouve pas ici. Vous avez au Manitoba des expressions qu'on ne retrouve pas en France. « Heureusement! », serais-je tenté d'ajouter. Nous parlons certes la même langue, mais pas tout à fait le même langage.

Chez nous, "allô" ne s'utilise qu'au téléphone. Le "dépanneur" et les "vidanges" ont trait à la mécanique. Pour les "espadrilles", nous avons le mot "basket". Nous disons "parking" à la place de "stationnement".

Mais nous n'utilisons pas les calques anglais tels que "ça fait du sens", "ta copine, elle regarde comme Audrey Tautou" ou encore "elle a quitté à 17 h".

Nous "dînons" quand vous "soupez". Dès l'âge de cinq ans, nous apprenons aux enfants à ne pas dire "la madame" mais "la dame". En France, pas de "c'est tu correc' ça" ou de "c'est plate". Le mot "job" est masculin et "vidéo" est féminin. Le verbe "pogner" n'est pas référencé dans le dictionnaire du Petit Robert. Et le mot "ridicule" a à peu près le sens opposé de celui que vous lui donnez.

Quoi qu'il en soit de ces petites différences, nous nous comprenons très bien. Et finalement, nous avons un peu le même combat. Vous essayer de préserver notre belle langue et de la transmettre aux jeunes, nous aussi. En France, le verlan et le langage texto ont remplacé les alexandrins et les anacoluthes.

Quelques exemples, "pécho" a pris la place d'"attraper", "daron" se substitue à "père". "Keuf" ou "condé" sont utilisés pour "policier". "Taf" est couramment usité pour "travail"…

Et maintenant, plutôt que de rire de bon cœur à une blague, certains jeunes disent "mdr" pour "mort de rire" lorsqu'ils trouvent ça drôle.

Finalement, le français n'est peut-être pas plus en sécurité en France qu'au Manitoba. Rien n'est figé et la langue évolue.

Cela étant dit, vous revendiquez haut et fort l'usage du français et c'est louable, et quand je vois ce que vous en faites… Je tombe sous le charme!

HOCKEY

Le Moose aux éliminatoires

À la veille de commencer les séries éliminatoires, quel bilan fait le Moose du Manitoba de sa saison régulière de hockey?

Camille SÉGUY et Jocelyne NICOLAS

L'équipe du Moose du Manitoba a joué, les 8 et 9 avril, ses derniers matchs de la saison régulière contre les Bulldogs de Hamilton, qui ont décidé de leur classement dans la division nord avant de commencer les séries éliminatoires.

Avec un score de 6 à 3 pour les Bulldogs le 8 avril et de 3 à 1 pour les Bulldogs le 9 avril, le Moose commence donc ses séries éliminatoires en troisième place, ce qui lui laisse espérer une bonne progression dans les séries.

« On a beaucoup de bons joueurs et on a le potentiel d'aller loin », lance le joueur attaquant du Moose, Alexandre Bolduc.

Pourtant, la saison régulière n'était pas gagnée d'avance pour l'équipe manitobaine. Elle a mieux fini que commencé.

« C'était une saison difficile car on a perdu beaucoup de joueurs à cause de blessures ou de transferts aux Canucks de Vancouver, signale l'entraîneur en chef du Moose, Claude Noël. Certains se sont absentés plus de trois mois. Le club a bien changé et ça a eu un impact sur l'équipe, notamment sur l'offensive. »

Il remarque en effet qu'alors qu'il pensait, en début de saison, que la force du Moose serait son attaque, « c'est finalement notre défense qui nous a aidés. On n'a pas marqué beaucoup de buts, on a plutôt empêché les autres de marquer. Notre jeu de puissance est très bas, on va devoir le travailler ».

Tout est jouable

Claude Noël rappelle également que rien n'est jamais gagné d'avance dans les séries éliminatoires. « Tout est jouable car il n'y a vraiment pas beaucoup de différence entre la première et la quatrième place, souligne-t-il. C'est une affaire de quelques points. Tout va se jouer dans les détails. »

Alexandre Bolduc confirme que le Moose a « tous les outils pour réussir, notamment de bons attaquants et défenseurs, ainsi que d'excellents gardiens de but, mais le plus difficile est que tout ce monde joue bien en même temps. Il faut qu'on devienne une grosse machine tous ensemble, pour gagner ».



photo : Camille Séguy

Alexandre Bolduc lors d'un entraînement au MTS Centre, le 6 avril.

« Gagner ou perdre la coupe retombe souvent sur la capacité du gardien de but et de la défense à arrêter les buts adverses, ou encore sur les jeux de puissance qu'on est capables de mettre en œuvre sur la glace », renchérit Claude Noël.

Ce sera donc sa tâche de s'assurer que chaque joueur tient le rôle dans lequel il est le plus efficace. « Comme entraîneur, je dois voir comment chacun réussit le mieux pour l'équipe, indique-t-il. Certains sont plus physiques, d'autres sont plus tactiques. Certains sont bons à casser le jeu des équipes adverses, d'autres à créer le jeu pour leur équipe. »

Alexandre Bolduc apprécie pour sa part ce leadership de Claude Noël, qui passait sa première saison auprès du Moose. « Claude Noël est un très bon entraîneur, très honnête, affirme le numéro 49. Il nous dit ce qu'il veut, ce qui va bien et ce qui doit être amélioré. Il n'y a pas de secret. C'est parfois difficile à entendre, mais j'apprécie car ça fait de nous de meilleurs joueurs. »

Le Moose du Manitoba jouera son premier match des séries éliminatoires le 16 avril contre l'équipe des Lake Erie Monsters, à Lake Erie, Ontario. « Pour le moment, on se concentre sur gagner la première série, conclut Claude Noël. Il faut en gagner quatre pour remporter la coupe Calder. »

Télé-horaire de la semaine du 18 au 24 avril 2011

Le Jour du Seigneur : le dimanche 24 avril à 10 h à la SRC

Messe célébrée à l'église Saint-Jean Berchmans, Montréal.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Téléjournal	RDI santé	Des kiwis et des hommes		V Office pour la vie	Ricardo	Union fait la force	Le Téléjournal Midi		Pour le plaisir			Le temps d'une paix		Les docteurs		Pyramide	Union fait la force
RDI	RDI santé	Match des candidats	RDI en direct			V Journal	Téléjournal Midi	Club des ex / V Période de questions		RDI en direct							Variées	Jour de campagne
TV5	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées		TV5 le journal	On n'demande qu'à en rire		Variées	J 30 millions	Le monde est petit	Journal Suisse	Toute une histoire		Chiffres et lettres	Prendre sa place	:50 Champion
TVA	2 filles / V Denis Lévesque		Tout simplement Clodine		Le cercle	Variées	:15 Le TVA régional	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Symphorien	Les feux de l'amour		Top modèles	TVA nouvelles	

Lundi 18 avril

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal 18 h		30 vies	Vie de quartier	Le verdict: C'est votre opinion		Pénélope McQuade		Téléjournal	:45 Nouv. sports	Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes			Urgences "Réveil"
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands reportages "Israël: La loi du retour"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	:45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Grands reportages "Israël: La loi du retour"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Partir Autrement		Histoire du look 3/5		Histoire des services secrets français		L'Inquisition "La guerre des idées"		le journal /:20Afrique	:35 Un village français "Notre Père"		:35 Les 10 commandements		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Le cercle	La classe de 5e		Mon plan Rona		Testé sur des humains		TVA nouvelles	:45 Denis Lévesque		:45 Le match	:25 "Antwone Fisher" ('02) Denzel Washington, Derek Luke.					40 Publicité

Mardi 19 avril

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal 18 h		30 vies	Tout le monde 1/2	Beautés désespérées		Pénélope McQuade		Téléjournal	:45 Nouv. sports	Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes			Urgences "Trop tard"
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	:45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Animaux humains "Langage animal"		Les 10 commandements		Le monde en coulisse		ADN	:45 Nouvo	le journal /:20Afrique	:35 "Je hais les vacances" ('07) Stéphane Freiss, Carole Richert.			Caron	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Le cercle	Les Gags	Champions	Dr House "L'ami de Wilson"		Rencontres paranormales		TVA nouvelles	45 Denis Lévesque		:45 Le match	:25 "La vie" ('99) Martin Lawrence, Eddie Murphy.				.25 Infopublicité	

Mercredi 20 avril

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal 18 h		30 vies	L'Épicerie	La petite séduction (DS)		Pénélope McQuade		Téléjournal	.45 Nouv. sports	Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes			Urgences
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands reportages "BP: La série noire"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	:45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Grands reportages "BP: La série noire"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Urgences véto "D'Alfort à Abu Dhabi"		Un village français "La planque"		Les Invincibles "Objectfis atteints?"		Hors série "Traceurs"	Mixeur "Auguste"	le journal /:20Afrique	:35 "L'affaire Sacha Guitry" ('07) Jean-François Balmer.			:10 Tant tu respires	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Le cercle	Poule aux oeufs d'or	Tranches de vies	Urgence de vivre Pt. 2 de 2 suite du 13 avril		Ça va chauffer "Semi finales"		TVA nouvelles	:45 Denis Lévesque		:45 Le match	:25 "Le Divorce" ('03) Kate Hudson, Thierry Lhermitte.					40 Publicité

Jeudi 21 avril

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal 18 h		30 vies (FS)	La Petite Vie	Enquête		Pénélope McQuade		Téléjournal	:45 Droit au but	:15 Le Téléjournal		:15 Des kiwis et des hommes			:45 Urgences
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	:45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Martinique, entre ciel, terre et mer		Enquête Enquête des explosions et des fuites radioactives de la centrale de Fukushima.				Le monde en coulisse		le journal /:20Afrique	:35 La grande librairie		:35 Cinémas, le magazine		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Le cercle	La fièvre de la danse		"Deux semaines d'avis" ('02) Sandra Bullock, Hugh Grant.				TVA nouvelles	:45 Denis Lévesque		:45 Le match	:25 "Tombé du ciel" ('99) Chris Cooper, Jake Gyllenhaal.				:25 Infopublicité	

Vendredi 22 avril

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Prix des lecteurs		Téléjournal 18 h	Zone doc			"Ben-Hur" ('10) Stephen Campbell Moore, Joseph Morgan. 1/2				Téléjournal	Nouvelles sports /:35 "Ben-Hur" ('10) Stephen Campbell Moore, Joseph Morgan. 2/2				:35 Journal	.05 "Aux mains de l'ennemi" ('04)	
RDI	Téléjournal	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Report.: Exploration		Téléjournal	Jour de campagne	RDI économie	Le monde en parlait	Téléjournal	Jour de campagne	24 heures en 60 minutes		Téléjournal	Le National	Report.: Exploration	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Green		Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.				Club social "Nathalie Baye"		le journal /:20Afrique	35 Les Invincibles "Objectfis atteints?"		.35 Martinique, entre ciel, terre et mer		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Le cercle	Extrême 1/2	Vidéo incroyable	Du talent à revendre		Lance et compte: La Revanche		TVA nouvelles	:45 Denis Lévesque		:45 Le match	25 "Rock'n nonne" ('92) Maggie Smith, Whoopi Goldberg.				:25 Infopublicité	

Samedi 23 avril

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Geronimo Stilton	Garfield et cie	Magi-Nation	Spirou et Fantasio	Pseudo radio		Oniva	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Tout le monde 1/2	Enquête		Soccer NASL Site: Stade Saputo Montréal, Québec					
RDI	4h30 RDI matin (week-end)				RDI en direct	109	Téléjournal Midi	Le national	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.							Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie
TV5	Humanima	30 millions d'amis	Docteur Boris /:20 Rugby Top 14				:15 TV5 le journal		Club social "Nathalie Baye"		Journal Suisse	:40 Soccer Championnat de France FFF					:10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	5h00 Salut, bonjour!		qu'est-ce qui mijote	Semaine 4 jeudis	Mon plan Rona		TVA nouvelles	Viens voir ici	Infopublicité	Shopping TVA		Infopublicité		Infopublicité	"Le Roi Scorpion 2: L'avènement d'un guerrier" ('08) Randy Couture, Michael Copon.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	La Semaine verte		Téléjournal	Un gars, une fille	La petite séduction		Les enfants de la télé		Les Tudors		Téléjournal	25 Nouv. sports /:40 "L'oeuvre de Dieu, la part du diable" ('99) Michael Caine, Tobey Maguire.					:10 Perdus "Liberté surveillée"	
RDI	La Semaine verte		Le journal RDI	109	Découverte		Téléjournal	Report.: Exploration		Tellement sport	Téléjournal	Le monde en parlait	Téléjournal	Le national	Téléjournal	L'Épicerie	Découverte	
TV5	:55 Champion	Journal de France 2	Recettes de chefs	À table	Le plus grand cabaret du monde Les numéros de variétés sensationnels du monde entier.					Toutes les télés	le journal /:20Afrique	:35 On n'est pas couché Laurent Ruquier est entouré d'invités de tous les domaines et commente avec eux.						
TVA	TVA nouvelles	"Evan le tout-puissant" ('07) Morgan Freeman, Steve Carell.			:15 "Le cinquième élément" ('97) Gary Oldman, Bruce Willis.					45 TVA nouvelles	:15 "Les dix commandements" Moïse, révolté par la condition de ses frères, entreprend de les faire sortir d'Égypte. (Religieux,1956) Anne Baxter, Yvonne De Carlo, Charlton Heston.							

Dimanche 24 avril

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Les Roltronics	Code Lyoko	Tandoori/:15Zooville	Club des doigts	Le Jour du Seigneur		Les coulisses du pouvoir		Téléjournal Midi	La Semaine verte		Second Regard	"Miss Marple: Le cheval pâle" ('10) Nicholas Parsons, Julia McKenzie.				Nouveaux mondes	Oniva
RDI	4h30 RDI matin (week-end)				RDI en direct	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Les coulisses du pouvoir		RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.						Journal de France 2	Téléjournal	Le monde en parlait
TV5	Partir Autrement		Temps présent		Kiosque		le journal /.10Géopolit	Peuples du monde	Thalassa Un voyage aux États-Unis, en Grèce, en Afrique du Sud et au Mexique.				Journal Suisse	Vivement dimanche!			:10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	7h00 "Ben Hur" ('59) Stephen Boyd, Charlton Heston.						TVA nouvelles	Infopublicité	La victoire de l'amour	Shopping TVA		Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			Road Runner	"Nos voisins les hommes" ('06) Garry Shandling, Bruce Willis.		

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Le verdict: C'est votre opinion		Téléjournal	Découverte "Triomphe et tragédie" 3/4		Laflaque	Tout le monde en parle				20 Journal	:45 Nouv. sports	55 "Buena Vista Social Club" ('99) Company Segundo, Ruben Gonzalez.				05 "La cité de Dieu" ('03)	
RDI	Enquête		Le journal RDI	Artisans change.	Mission Antarctique: L'aventure humaine		Téléjournal	Les coulisses du pouvoir		Second Regard	Téléjournal	L'Épicerie	Téléjournal	Le monde en parlait	Téléjournal	109	Enquête	
TV5	À table	Journal de France 2	Questions pour un super champion		"L'île aux trésors" ('07) Alice Taglioni, Gérard Jugnot.			40 Marius Borodine	Cinémas, le magazine		le journal /:20Afrique	.35 Mixeur "Auguste"	05 Arte reportage	.50 Vivement dimanche! Michel Drucker dévoile des personnalités d'horizons variés.				Toutes les télés
TVA	TVA nouvelles	VLOG (FS)	LOL :-)	Dieu Merci!		Le défi des champions			TVA nouvelles	"François et le chemin du soleil" ('72) Judi Bowker, Graham Faulkner.					Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			

ÉCONOMIE

Une situation précaire

Bien que RDÉE Canada ait obtenu un financement intérimaire du fédéral, sa survie à long terme n'est toujours pas assurée.



Archives La Liberté

Louis Allain : « Bien que l'état actuel de RDÉE Canada ne retarde ni l'avancement, ni le financement des dossiers du CDEM, la situation à long terme est regrettable. »

Daniel BAHUAUD

Le Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE) Canada a obtenu un nouveau souffle de vie, le 7 avril dernier, lorsque le gouvernement fédéral a accordé à l'organisme pancanadien un financement intérimaire pour une période de plus de trois mois. Une situation qui permettra, du moins à court terme, à l'organisme de continuer d'encourager le développement économique dans les communautés francophones minoritaires.

« La prolongation de notre financement nous rend confiants, déclare le président de RDÉE Canada, Collin Bourgeois. Ressources humaines et Développement des compétences Canada nous soutiendra jusqu'au 31 juillet. Nous avons bon espoir qu'une fois notre situation stabilisée, nous obtiendrons un appui fédéral annuel et durable qui assurera notre permanence. »

On se rappellera que jusqu'à tout récemment, la survie de RDÉE Canada, même à court terme, était loin d'être assurée. L'organisme subit présentement une vérification de ses dossiers financiers, la firme Ernst & Young ayant, lors de la dernière vérification révélé quelques irrégularités. Le fédéral a aussi exigé que l'organisme travaille sur une nouvelle structure de gouvernance.

Malgré le répit accordé à RDÉE Canada, l'état toujours précaire de l'organisme inquiète plus d'un francophone. « RDÉE Canada est important pour les francophones minoritaires, déclare le directeur général du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), Louis Allain. Le financement au compte-gouttes qu'il recevait avant le 7 avril empêchait l'organisme de fonctionner à pleine capacité. Les échanges entre RDÉE Canada et les organismes de développement économique provinciaux comme le CDEM ont été coupés court. L'opportunité de partager des connaissances économiques sur des chantiers importants, comme le tourisme, l'immigration et l'industrie verte, était suspendue. Et bien que cela ne retarde ni l'avancement, ni le financement des dossiers du CDEM, la situation à long terme est regrettable. »

En effet, d'autres emploient un langage plus tranché. Le 5 avril, le député sortant et candidat libéral dans Ottawa-Vanier, Mauril Bélanger, a vivement dénoncé ce qu'il prétend être un manque d'appui des francophones minoritaires de la part du gouvernement Harper.

Un geste publique que Collin Bourgeois dit apprécier. « Voulant défendre les francophones, Mauril Bélanger a forcé la main du gouvernement du Canada à mettre en évidence son engagement envers la francophonie canadienne et son épanouissement économique. Son geste, posé en pleine campagne électorale, c'est sûr, est positif. »



Nous recherchons des candidat(e)s pour les postes suivants :

POSTES :	**Auxiliaire • 2,75 heures par jour** Besoins spéciaux niveau II Contrat permanent
	Auxiliaire • 5,50 heures par jour Besoins spéciaux niveau II et III Contrat temporaire
OÙ :	Centre scolaire Léo-Rémillard
PERSONNE CONTACT :	Louise Gauthier, directrice
TÉLÉPHONE :	256-2831
DATE LIMITE :	19 avril 2011

Pour de plus amples renseignements : www.dsfm.mb.ca



Caisse Groupe Financier est un établissement financier coopératif bilingue qui offre une gamme complète de produits et services financiers par l'entremise de 26 centres de services au Manitoba.

Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler ce poste à temps plein:

Conseiller ou conseillère, finances personnelles

au centre de services Provencher à Winnipeg.

Les responabilités principales sont d'établir et de maintenir des relations à long terme avec les membres actuels et potentiels de la Caisse et mettre l'accent sur la fidélisation, le maintien et l'acquisition des membres de la Caisse. Il ou elle devra conseiller les membres dans la planification de leur patrimoine financier ainsi qu'offrir les services de placements et de financement de la Caisse en fonction des besoins des membres.

Pour de plus amples informations, veuillez vous référer au site **www.caisse.biz**.

C'est plus qu'une banque



PETITES ANNONCES

Emploi

Projet Liberté en français et en anglais!
Nous cherchons des entrepreneurs bilingues qui aimeraient développer un revenu supplémentaire à domicile. Évaluation et formation gratuite. www.see-it-do-it.com.

Astrologie/horoscope

ABORDABLE - Composez le code promotionnel 94843 et obtenez 15 MINUTES GRATUITES chez CONNEXION MEDIUM. Téléphonez maintenant au 1-866-9MEDIUM. 2,59 $/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24 h/24 7 j/7.

Emploi

(MOMS EARNING MORE)
Travail à domicile, temps plein ou partiel.
Aucune vente.
Aucun inventaire.
Aucun risque.
Visitez www.momsincomeplan.com

Petites annonces

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau – c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au **1 (800) 267-7266**, par courriel à **petitesannonces@apf.ca** ou visitez le site Internet **www.apf.ca** et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.



C Finance Inc., une filiale de gestion des avoirs qui appartient à Caisse Groupe Financier, spécialise dans la planification financière, la vente d'investissements tels que fonds mutuels, actions et obligations, ainsi que la vente d'assurance-vie et des plans collectifs. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler un poste de :

Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler un poste permanent à temps partiel / 22,5 heures par semaine au 141 rue Marion à Winnipeg:

Adjoint ou adjointe administratif(ve)

Les responsabilités principales de l'adjoint ou adjointe administratif(ve) sont d'appuyer le conseiller, investissements dans la gestion des portefeuilles d'investissement et le développement de nouvelles affaires, ainsi qu'effectuer diverses tâches administratives générales et fournir le service à la clientèle.

Pour de plus amples informations, veuillez vous référer au site **www.caisse.biz**.

Poste d'enseignant(e) généraliste

École St. Eustache School

La Division scolaire Prairie Rose recherche de candidatures pour le poste suivant :

Contrat d'enseignant(e) généraliste
École St. Eustache School

➢ 13-10-11 Un poste d'enseignant(e) ressource à 0,40 ETP, niveaux M-6e, est offert à partir du 6 septembre 2011. La préférence sera accordée aux candidats et candidates bilingues (français et anglais). Un certificat en éducation spécialisée ou l'inscription à un programme de 2e cycle en éducation spécialisée sera considéré comme un atout.

L'École St. Eustache est une école d'immersion M-6e située à Saint-Eustache, au Manitoba. Saint-Eustache est à 35 minutes de route à l'ouest de Winnipeg (autoroute no 1), et à 10 km au nord d'Elie sur la route provinciale 248.

Pour plus de renseignements sur l'emploi, veuillez communiquer avec la directrice, Nanette Ingram, au 1-204-353-2869.

Si vous souhaitez poser votre candidature, veuillez envoyer votre curriculum vitae et des références, ainsi qu'une lettre d'accompagnement, d'ici le 2 mai 2011, à :

Ressources humaines
C.P. 1510, 45, rue Main S.
Carman (Manitoba) R0G 0J0
Télécopieur : 1-204-745-3699
prsd@prsdmb.ca

Veuillez noter que tous les employés de la division scolaire doivent se soumettre à une vérification du casier judiciaire et du registre des cas d'enfants maltraités.

Nous remercions toutes les personnes qui présentent leur demande; toutefois, nous n'accuserons réception que des demandes qui mèneront à une entrevue.nous n'accuserons réception que des demandes qui mèneront à une entrevue.



DIVISION SCOLAIRE BORDER LAND

La Division scolaire Border Land est à la recherche de candidat(e)s pour l'année scolaire 2011-2012 pour combler le poste suivant à l'École Elmwood School (première année)

(située à Altona, Manitoba, environ à 100 kilomètres au sud de la ville de Winnipeg)

Enseignant(e) – 1re année
Contrat temporaire – 50 % (septembre 2011 jusqu'à juin 2012)

Les candidat(e)s doivent :

- posséder un brevet d'enseignement au Manitoba;
- être parfaitement bilingues : français et anglais;
- avoir une excellente maîtrise du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit;
- avoir une bonne connaissance de la philosophie de l'immersion;
- démontrer une bonne connaissance de la culture française;
- démontrer la capacité de travailler en équipe (collègues et parents);
- avoir l'enthousiasme pour les enfants de première année et jeune enfance;
- montrer le dévouement au développement de l'enfant global.

Pour plus d'information, s'il vous plaît, adressez-vous au directeur de l'école, Monsieur Chris Hicks au (204) 324-8611.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae et trois (3) noms de références avant le vendredi 15 avril 2011 à :

Madame Krista Curry, directrice générale
Division Scolaire Border Land
Boîte 390, Altona (Manitoba) R0G 0B0
Téléphone : 204-324-6491
Télécopieur : 204-324-1664
Courriel : blsd@borderland.ca

Nous remercions les candidat(e)s de leur intérêt. Seulement les personnes choisies pour une entrevue seront contactées. La personne retenue pour ce poste devra soumettre la copie originale d'une vérification judiciaire, jugée satisfaisante par l'employeur avant d'entrer en poste.

Aidez-nous à raconter nos histoires dans notre musée!

Emplois à la pige toute l'année

Étudiant? À la retraite, la semi-retraite? Vous cherchez un emploi occasionnel?

Le Musée de Saint-Boniface est à la recherche **d'interprètes** pour nous aider à livrer nos nouveaux programmes scolaires et nos activités d'interprétation.

Votre bilinguisme et votre flexibilité dans votre disponibilité sont essentiels. Vos connaissances en histoire canadienne et votre expérience dans un milieu éducatif sont de grands atouts pour nous aider à livrer des programmes de qualité. Salaire selon convention collective.

Si cette offre vous intéresse, svp envoyer votre curriculum vitae à cdesrochers@msbm.mb.ca.

Emplois pour étudiants pour l'été

Le Musée de Saint-Boniface est à la recherche d'étudiant(e)s pour travailler à temps plein au cours de l'été. Les emplois de **guides-interprètes** débutent à la mi-mai. Faites-nous parvenir votre candidature par courriel à cdesrochers@msbm.mb.ca.

- Doit être disponible à travailler les fins de semaines.
- Le nombre de postes à combler dépendra du financement d'une tierce partie.



AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 16 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante à l'adresse **production@la-liberte.mb.ca** ou **promotions@la-liberte.mb.ca**.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 12 h**. *(par écrit et payées d'avance)*

Téléphone : 237-4823 • **Télécopieur** : 231-1998



La Division scolaire Rivière-Seine
est à la recherche de candidats pour les postes suivants :

un(e) enseignant(e) de 5e année
pour travailler à l'École St. Norbert Immersion
qui est située à Saint-Norbert (MB).
Ce poste temporaire à temps plein débutera le 6 septembre 2011
et continuera jusqu'au 3 février 2012.

un(e) enseignant(e) de niveau intermédiaire de français d'immersion pour travailler
à l'École Ste. Anne Immersion qui est située à Sainte-Anne (MB).
Ce poste temporaire à temps plein débutera le 6 septembre 2011
et continuera jusqu'au 23 mars 2012.

un(e) enseignant(e) en éducation physique
pour travailler à l'École St. Adolphe qui est située à Saint-Adolphe (MB).
Ce poste temporaire à temps plein débutera le 6 septembre 2011
et continuera jusqu'au 30 juin 2012.

Prière de visiter le site Internet
www.srsd.mb.ca
pour de plus amples renseignements.

POSTES À COMBLER

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidats pour combler des postes d'enseignements permanents et temporaires (à temps partiel et à temps plein) dans ses écoles pour l'année scolaire 2011-2012.

Les détails des affichages seront disponibles sur le site Web : www.dsfm.mb.ca.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae y compris trois noms de référence en citant le numéro d'affichage avant 16 h le mardi 26 avril 2011 à Marco Ratté, directeur général adjoint, Division scolaire franco-manitobaine, Case postale 204, 1263, chemin Dawson, Lorette (Manitoba) R0A 0Y0 (télécopieur : 204-878-3229).

Nous remercions toutes les personnes qui soumettent une demande. Cependant, nous contacterons seulement les personnes considérées pour l'emploi.



La LIBERTÉ

Un encadré:

c'est une

« mini publicité »

à mini prix!

Informez-vous

en composant le

237-4823

ou

1 800 523-3355



Ne cherchez plus!

Le gouvernement du Manitoba vous offre des possibilités, une grande diversité et une carrière enrichissante.

Traducteur ou traducteur-réviseur
Régulier et à temps plein,
Culture, Patrimoine et Tourisme Manitoba, Service de traduction
Numéro de l'annonce : 23842
Date de clôture : le 25 avril 2011
Échelle de salaire : de 49 307,00 $ à 61 581,00 $ par année

Qualités requises :
Diplôme universitaire en traduction ou diplôme universitaire dans une discipline connexe jumelé à une expérience en traduction. Maîtrise de l'anglais et du français, excellente capacité de rédaction et de communication, aptitude à la recherche et esprit analytique. Capacité manifeste à travailler de manière autonome et en équipe, souvent sous pression. Connaissances informatiques, sens de l'organisation et entregent démontrés. Une connaissance des mémoires de traduction et des banques terminologiques constitue un atout. Les candidats sélectionnés devront se présenter à un examen de traduction et révision vers le français. L'appartenance à une association professionnelle membre du CTTIC constitue un atout.

Fonctions :
La personne choisie sera affectée au sein du ministère de l'Éducation et pourra se spécialiser dans un domaine d'une portée appréciable. Elle traduira des textes liés à l'éducation, sous la supervision d'un traducteur-réviseur autonome, et effectuera des recherches terminologiques pour alimenter le lexique de l'éducation, à l'aide de divers logiciels d'aide à la traduction.

Une liste d'admissibilité pourrait être établie pour combler d'autres postes de traducteur au Service de traduction et sera conservée pendant douze mois.

Présentez votre demande à l'adresse suivante :
Numéro de l'annonce : 23842
Culture, Patrimoine et Tourisme Manitoba
Gestion des ressources humaines
379, Broadway – bureau 304
Winnipeg (Manitoba) R3C 0T9
Téléphone : 204 945-3001
Télécopieur : 204 945-4907
Courriel : dept.hrservices@gov.mb.ca
Veuillez indiquer le numéro de l'annonce et
le titre du poste dans la ligne Objet de votre courriel.

Votre lettre d'accompagnement et votre curriculum vitæ doivent clairement démontrer comment vous répondez aux critères du poste.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre couverture ou sur leur curriculum vitæ s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivantes : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles ou les personnes handicapées.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton **<< Emploi >> sur le site manitoba.ca.**

Personnes. Mission. Progrès.



Directeur général/directrice générale

Bureau central – La Broquerie

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé à caractère bilingue dont le mandat est la planification, la coordination et la livraison de l'ensemble des services de santé à environ 68 800 résidents de cette région rurale, multiculturelle manitobaine.

Le conseil d'administration de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. recherche actuellement des candidats au poste de directeur général/directrice générale. Le conseil d'administration est à la recherche d'un chef visionnaire qui pourra accomplir les objectifs stratégiques de l'organisme à l'intérieur des limites de la prudence et de l'éthique établies par la politique du conseil et les limites imposées à la direction.

Qualités requises :

- Combinaison d'études postsecondaires et d'au moins 5 ans d'expérience au niveau de la haute direction, de préférence dans le milieu des soins de santé
- Engagement envers la vision de la réforme et l'amélioration du système de santé afin de répondre aux besoins en matière de santé durables et fondés sur les données probantes
- Style de leadership efficace et excellentes compétences d'analyse ainsi que la capacité manifeste de travailler dans un milieu de soins de santé complexe et intégré
- Compétences manifestes en matière de leadership et de gestion et la capacité de créer un environnement de travail positif qui favorise un rendement élevé
- Excellentes compétences de communication efficace, à l'oral et à l'écrit, notamment la capacité d'établir des relations de travail efficaces avec un large éventail d'intervenants de l'interne et de l'externe, de représentants des médias et du gouvernement
- Perspicacité face aux opportunités, à la sensibilisation sur le plan politique, et courage de prendre la bonne marche à suivre pour faire appliquer efficacement le changement
- Haut niveau durable d'énergie, de motivation, d'enthousiasme, de passion et d'ambition pour atteindre les objectifs et inspirer les autres à suivre
- Planificateur stratégique et agent de changement efficace
- Engagement manifeste envers l'amélioration de la qualité et envers la sécurité des clients et du personnel
- Sensibilisation aux réalités culturelles et reconnaissance de l'importance du bien-être physique, mental et spirituel

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à titre confidentiel d'ici le **lundi 18 avril 2011 à midi** à : South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. Président, C.P. 470, La Broquerie (Manitoba) R0A 0W0

health santé

sehealth.mb.ca



South Eastman Health
Santé Sud-Est
Partnering with you
En partenariat avec vous

JG

JOHNSTONGROUP

Johnston Group est une société canadienne ayant son siège social à Winnipeg, Manitoba, et qui administre plus de 25 000 régimes d'avantages sociaux à travers le Canada. Notre croissance constante nous oblige à accroître le nombre d'employés francophones pour occuper un poste administratif au sein de notre entreprise.

ADMINISTRATEUR(TRICE) DE RÉGIMES D'AVANTAGES SOCIAUX

Le titulaire de ce poste sera chargé, entre autres, d'établir des dossiers pour nos nouvelles affaires, de répondre aux demandes de renseignements, de traiter les tâches administratives quotidiennes et d'assurer un service en français à nos clients francophones à travers le Canada. Le titulaire doit posséder de très bonnes connaissances du français tant à l'oral qu'à l'écrit.

Compétences requises : Bonnes connaissances des produits de l'assurance collective; connaissances des différents outils informatiques dont Microsoft Word; avoir d'excellentes capacités d'analyse et de résolution de problèmes; habileté à entrer des données dans le système informatique; souci du détail; capacité d'accomplir efficacement diverses tâches dans un environnement où les activités changent rapidement et ce, tout en respectant les échéanciers; faire preuve d'initiative et d'esprit d'équipe; avoir une excellente communication verbale, écrite et interpersonnelle.

Johnston Group est très fière d'être parmi les lauréates pour une dixième année consécutive au concours des 50 sociétés du Canada les mieux gérées. Nous offrons une vaste gamme d'avantages sociaux incluant une rémunération hautement concurrentielle, un programme de boni et un programme de congé sabbatique entièrement payé. Si ce poste correspond à ce que vous recherchez, faites-nous parvenir votre curriculum vitae, en français et en anglais et il nous fera plaisir de considérer votre candidature. Nous ne communiquerons qu'avec les candidatures retenues.

Johnston Group Inc.
Natalie Manaigre
582, rue King Edward
Winnipeg (Manitoba) R3H 0P1
Télécopieur : 1 800 457-8410
Courriel : natalie.manaigre@johnstongroup.ca

www.johnstongroup.ca

Ne cherchez plus!

Le gouvernement du Manitoba vous offre des possibilités, une grande diversité et une carrière enrichissante.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton **« Emploi » sur le site manitoba.ca.**

Ce que vous pouvez attendre de nos offres d'emploi :

- Toute une gamme de carrières intéressantes et stimulantes;
- Un salaire compétitif;
- Un remarquable ensemble d'avantages sociaux;
- Des possibilités d'apprentissage, de développement professionnel et d'avancement continuelles;
- L'occasion de construire une meilleure province pour toute la population manitobaine.

Accès ATS – **1 204 945-1437**

Personnes. Mission. Progrès.



Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	12,35 $	19,70 $	22,85 $	26,00 $	29,14 $	32,30 $	35,45 $	38,60 $	41,75 $	44,90 $
21 à 25	13,40 $	21,80 $	26,00 $	30,20 $	34,40 $	38,60 $	42,80 $	47,00 $	51,20 $	55,40 $
26 à 30	14,45 $	23,90 $	29,15 $	34,40 $	39,65 $	44,90 $	50,15 $	55,40 $	60,65 $	65,90 $

Mot additionnel : 11¢ **Photo : 14,45 $**





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Dorénavant les petites annonces seront automatiquement insérées sur le site Internet de *La Liberté* (la-liberte.mb.ca).

DIVERS



EMPLOI D'ÉTÉ EN PLEIN AIR DÉBUTANT FIN AVRIL. Tu as 16 ans et plus et tu es bilingue? Tu aimes servir le public? Si tu es étudiant(e) universitaire, envoie ton curriculum vitae avec trois références avant le 25 mars 2011. Étudiant(e) du secondaire, avant le 25 mai 2011, à : Jardins Saint-Léon, 34, place Georges-Forest, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3H5. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Pour plus de renseignements, demandez Lise ou Denis au 233-5618 ou au 791-8370. Salaire minimum ou plus selon votre rendement et expérience.
991-

CONTRATS SACS DE TERRE. Les Jardins Saint-Léon recherchent une équipe de 4 jeunes de 15 ans et plus (à contrat) pour remplir des sacs de terre. Les jeunes doivent former leur propre équipe de 4 avant de se présenter. Environ 50 livres/sac. Rémunération : 50 cents/sac, moyenne de 10 $ à 20 $/h. Contactez Denis au 791-8834.
992-

SERVICES PAYSAGERS. « Power Rake », aération, nettoyage de vos cours, rotoculture pour vos jardins et paerterres, fertilisation de vos gazons et contrôle des mauvaises herbes. Tél. : Jardins Saint-Léon au cellulaire : 791-8834 ou 237-7216.
993-

DÉCLARATIONS DE REVENUS, impôts personnels, prix raisonnable. Tél. : 237-5326.
984-

RECHERCHE

RECHERCHE une personne pour la gérance du Foyer Vincent Inc., 200 rue Horace. Curriculum Vitae avec références à déposer au bureau. Heures de bureau, 10 h à 14 h.
996-

L'ACADÉMIE ISLAMIQUE du Manitoba, école élémentaire multiniveaux, est à la recherche d'un(e) enseignant(e) titulaire d'un brevet f'enseignement du Manitoba et pouvant enseigner en français. Poste à temps partiel ou à temps plein pour avril, mai et juin. Veuillez envoyer votre CV à academie-islamique@mts.net.
995-

OFFRE D'EMPLOI : Le Comité de développement économique de Sainte-Agathe recherche un(e) **coordonnateur(trice)/interprète** pour le programme scolaire au Centre d'interprétation des inondations, Parc Cartier, Sainte-Agathe (Manitoba), du 9 mai au 1er juillet 2011. Description de tâches et responsabilités : • enseignement du programme scolaire aux élèves de la Maternelle à la 8e année; • responsable des réservations et confirmations des écoles. Nous sommes à la recherche d'un(e) étudiant(e) universitaire dans le domaine de l'éducation qui retourne aux études à l'automne. Salaire : 30 heures par semaine à 13 $ de l'heure. Si vous êtes intéressé, S.V.P. contactez Jacques Courcelles au 1 (204) 882-2400 avant le 15 avril.
998-

À VENDRE

PIKE CRESCENT AFRICAN INTERNATIONAL FOOD DISTRIBUTOR. Nourriture africaine : safou, atieke, farine manioc, bâton de manioc, sardine titus, placali, poisson fumé, feuille de manioc, gambo, tapioca, juile de palme, ndole, foubua, sheckan. Tél. : 668-4042. pikecrescentdaycare@live.com.
900-

MAISON À VENDRE : 3 chambres à coucher. Garage double attaché. Grandes fenêtres, machine à laver au rez-de-chaussée. Saint-Pierre-Jolys (Manitoba). 209 900 $. Appellez Lucien : (204) 433-7899. L'Immobilière de St-Pierre Realty.
999-

ANNIVERSAIRE

Des succès et des projets

L'Hôpital Victoria a fêté ses 100 ans d'existence le 13 mars. Le président-directeur général, Francis LaBossière, fait le bilan et parle des nouveaux projets.

Camille SÉGUY

Quand l'Hôpital Victoria a été créé en 1911, pour desservir les communautés de Fort Garry, River Heights et Saint-Norbert, il était situé sur l'avenue River. Depuis 1971, l'établissement a déménagé sur le chemin Pembina et il a augmenté sa capacité.

« On a 203 lits en ce moment à l'Hôpital Victoria, indique le président- directeur général (PDG) de l'Hôpital Victoria, Francis LaBossière, et ce chiffre est assez stable depuis notre déménagement en 1971. On a toujours eu plus ou moins 200 lits. »

Spécialités

Si l'Hôpital Victoria offre des services de base, tels que médecine, chirurgie générale, urgences ou encore soins intensifs, l'établissement s'est aussi spécialisé dans certains domaines.

« On a une unité de santé mentale, ainsi qu'un centre pour femmes mûres qui traite notamment des problèmes liés à la ménopause, indique Francis LaBossière.

« On a aussi augmenté nos espaces en oncologie, ajoute-t-il. On possède un grand centre de traitement du cancer, de jour, en collaboration avec Action cancer Manitoba, où on fait de plus en plus de suivis de patients atteints d'un cancer. »

L'Hôpital Victoria est également réputé pour être « avant-gardiste sur la technologie de fine pointe, notamment en chirurgie laparoscopique », affirme Francis LaBossière. La chirurgie laparoscopique est une technique d'opération de l'abdomen par de petites incisions qui permettent le passage d'instruments fins. Elle est donc minimalement invasive.

De nombreux cas de chirurgie à Winnipeg, qui nécessitent cette technologie de pointe, sont acheminés au service de chirurgie de l'Hôpital Victoria.

Obésité

L'établissement souhaite en outre se spécialiser désormais dans la chirurgie pour les personnes obèses. L'Hôpital attend en ce moment une approbation de Santé Manitoba et de l'Office régional de la santé de Winnipeg (ORSW) pour être officiellement spécialisé.

« On a déjà fait quelques chirurgies dans ce domaine et on a beaucoup de demandes, explique Francis LaBossière. L'obésité est un phénomène en augmentation dans notre société et aucun autre hôpital n'offrait de services de façon coordonnée et spécialisée pour ces personnes, donc on a voulu prendre ce rôle. »

Infrastructure

Un autre grand projet de l'Hôpital Victoria pour commencer son second siècle concerne son infrastructure.

Alors que l'établissement finit en août des travaux de doublement de la salle d'urgences « pour mieux anticiper la demande car le sud de Winnipeg est le quartier de la ville qui grossit le plus vite, remarque Francis LaBossière, et que la salle d'urgence conçue pour 15 000 visites par année était déjà trop petite pour les quelque 30 000 à 35 000 visites annuelles », il a déjà d'autres projets de rénovations.

« Toutes nos unités de soins et nos espaces de soins intensifs et de chirurgie de jour ont un grand besoin d'être rénovés, confie le PDG. Ils ont plus de 40 ans donc ils ne conviennent plus pour les patients et le personnel. »

Entre autres, les couloirs et les cadres de portes sont trop étroits pour laisser passer aisément les fauteuils roulants. « On espère commencer les travaux pour ce projet d'ici trois ou quatre ans », poursuit-il.

Immigration

L'Hôpital Victoria n'est pas un établissement désigné bilingue par la Province. (1) Les services en français n'y sont donc pas obligatoires, mais « il existe à l'ORSW une banque d'interprètes dans 30 à 40 langues, à qui nous faisons appel si un client n'arrive pas à se faire comprendre, souligne Francis LaBossière. C'est d'habitude une procédure assez rapide ».

L'immigration, francophone ou non, est en effet « un gros défi que nous aurons à relever les prochaines années, anticipe Francis LaBossière. Il faudra s'adapter. »

Cette adaptation sera à double sens. « Il faudra non seulement faire connaître l'Hôpital et nos services aux nouveaux arrivants, donc travailler notre communication, mais aussi sensibiliser davantage notre personnel aux diverses cultures et à leurs spécificités, annonce le PDG. On développe cela avec l'ORSW. »

(1) À Winnipeg, seuls l'Hôpital des enfants et l'Hôpital Saint-Boniface sont désignés bilingues et doivent donc être en mesure de servir leur clientèle en français.



photo : Camille Séguy

Francis LaBossière.

Nécrologies

Carmelle Boulet (née Jubinville)



À la suite d'une lutte courageuse, Carmelle Boulet est décédée paisiblement à l'âge de 65 ans, le samedi 26 mars 2011 à l'hôpital Memorial de Lorne à Swan Lake, entourée de sa famille. Carmelle laisse dans le deuil son époux depuis 41 ans, Omer, leurs deux enfants Marc (Shelby) et Chantal (John Shotton), et leurs cinq petits-enfants, Abigail, Noah, Carter, Zea et Essen. Elle laisse aussi dans le deuil ses frères et ses sœurs, Marcel Jubinville (Claudette), Lucille (George Moreau), Madeleine (Raymond Tardi), Eugène Jubinville (Gisele), Gabrielle (Edmond Boulet) et Ronald Jubinville. Elle fut précédée par ses parents Joseph et Corinne Jubinville (née Perron).

Carmelle était une épouse et une mère très accueillante et de convictions fortes. Dévouée à sa famille et à sa communauté, elle était une inspiration pour tous ceux qui l'entouraient. Ses passions dans la cuisine et le bricolage se manifestaient partout dans sa maison et dans sa cour. Elle adorait la nature, surtout les oiseaux, et cela lui donnait des années de plaisir en faisant du jardinage et du camping.

Elle utilisait ses talents vocaux, inspirée par sa grande foi chrétienne, pour le bienfait de la communauté comme membre et soliste de la chorale de l'église. Elle était impliquée dans de nombreuses activités bénévoles dans la paroisse, les Filles d'Isabelle, le Comité culturel et les soins palliatifs. Elle a entrepris plusieurs voyages à travers le monde avec son mari et sa famille. Toutes ses expériences, soit à la maison soit en voyage, ont été décrites soigneusement dans ses nombreux journaux intimes.

Les prières ont eu lieu à 19 h, le jeudi 31 mars au Salon mortuaire Desjardins à Saint-Boniface, avec chansons et vidéo à 18 h 15. Une veillée mortuaire a eu lieu à Somerset, dans la résidence d'Omer, le vendredi 1er avril de 13 h jusqu'à 17 h.

La célébration des funérailles a eu lieu le samedi 2 avril à 14 h en l'Église Notre Dame de la Nativité de Somerset, avec chansons et vidéo à 13 h. L'inhumation a suivi au cimetière paroissial. Les funérailles ont été présidées par l'abbé Gabriel Lévesque.

La famille désire remercier les docteurs Woelk, Bruneau, Desmond, et Vakilha, ainsi que le personnel de l'hôpital Memorial de Lorne pour leurs soins et attentions envers notre épouse et mère. Pour ceux qui le désirent, une contribution peut être faite au Lorne Palliative Care Program, c/o Lorne Memorial Hospital, P.O. Box 40, Swan Lake, MB, R0G 2S0.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1-888-233-4949.



Roger Balcaen



C'est avec grande tristesse que nous voulons vous faire part du décès de notre bien-aimé Roger, le 30 mars 2011, à l'âge de 48 ans.

Il laisse dans le deuil, sa fille Haley, ses parents Fernand et Georgette (née Rocan); ses frères et sœurs Raymond (Karen Gustaw), Gilbert (Gisèle Desharnais), Nicole (Pierre Dizengremel), Ginette, Gisèle (Raymond Nicolas), Denis (Pam Wiebe), et Suzanne (Fernand Durand). Il laisse aussi ses nombreux neveux et nièces, Valérie, Jocelyne (Paul Rowsell), Chantale, Roxanne (Miguel Lécuyer), Janelle, Francine, Joël, Samuel (Cécile Caceres), Jérôme, Anne-Marie, Michel (Nicole LaRivière), Réjean (Caroline Simard), Chantal (Christian Bohémier), Cédéric, Pascal, Noah, Nicolas, Caleb, un arrière-neveu Eric et une arrière-nièce Chloé. Il laisse aussi dans la peine sa « deuxième famille », ses grands amis Stéphane et Danielle Gauthier et leurs filles Isabelle, Joëlle, Sarah et Tanya. Merci pour tout ce que vous avez fait pour Roger.

Roger est né à Sainte-Anne-des-Chênes, le 23 octobre 1962, le sixième de huit enfants. Ayant grandi sur une ferme laitière à La Broquerie, il a pu jouir de la simplicité et la beauté qu'apporte la vie de campagne. Dès un jeune âge, il a su démontrer des talents de soudeur et de mécanicien. Il fit des études au Collège communautaire Keewatin à Le Pas, Manitoba. Il se démarquait rapidement parmi ses pairs en étant toujours premier de classe dans son cours de soudeur industriel. Roger a travaillé au-delà de 20 ans à Steinbach Precision Enterprises où il fut grandement respecté par son patron et ses collègues de travail. Depuis les six dernières années, Roger poursuivit sa passion d'inventer, fabriquer et construire avec son partenaire de travail Stéphane. En partenariat avec d'autres collègues, ils développaient une entreprise innovatrice Prairie Bio Energy, dans laquelle il mit toute son énergie, sa passion et tout son cœur. Ce fut là où il y trouva son plus grand bonheur.

Très cher Roger, il n'y a pas de mots pour exprimer à quel point tu nous manqueras. Merci pour tout ce que tu as apporté à nos vies… les joies, les souvenirs, les histoires et les rires. Nous t'aimons tellement et tu resteras à tout jamais dans nos cœurs.

Un merci sincère a l'équipe d'urgence à l'hôpital Bethesda de Steinbach, au personnel des Soins intensifs médicine du Centre des Sciences de la santé et aux Soins Palliatifs de l'Hôpital de Saint-Boniface. Merci à l'abbé Marcel Damphousse, l'abbé Jean-Louis Rocan, le Père Louis Vielfaure et Mgr Albert Fréchette (célébrant) de leur appui spirituel.

La messe des funérailles a eu lieu le samedi 9 avril 2011, à l'église Saint-Joachim de La Broquerie à 11 h, avec visionnement à 10 h 30. La crémation a suivi et l'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure au cimetière paroissial.

Au lieu de fleurs, on peut faire un don à la mémoire de Roger, à la Fondation des Maladies du Cœur du Manitoba, 6 rue Donald, Winnipeg (Manitoba) R3L OK6.

Vos condoléances peuvent être envoyées au www.desjardinsfuneralchapel.ca

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1-888-233-4949.

SANTÉ

Centre Saint-Amant à l'honneur

Le Prix Caritas, remis par la Fondation catholique du Manitoba sera remis le 14 avril au Centre Saint-Amant.

Jocelyne NICOLAS

Le 32e Prix Caritas sera décerné le 14 avril au Centre Saint-Amant. « Tous les ans, nous choisissons un groupe ou une personne qui font une différence dans leur communauté, explique l'administratrice de la Fondation catholique du Manitoba, Suzanne Molinski. Et cette année, nous sommes très heureux d'annoncer que ce sera le Centre Saint-Amant. »



photo : Jocelyne Nicolas

Carl Stephens.

Le Centre Saint-Amant a été fondé par les sœurs grises en 1931 sous le nom de St. Boniface Sanitorium, un hôpital qui soignait ceux atteints de tuberculose. En 1959, le Centre a ajouté les soins pour les personnes atteintes de déficiences à sa mission. Le Centre Saint-Amant s'est renommé et s'est dédié uniquement aux soins des personnes avec déficiences en 1974. En 2000, les sœurs grises ont cédé le Centre Saint-Amant à la Corporation catholique de la santé du Manitoba.

Présentement, le Centre appuie plus de 2 400 individus par année, dont 80 % sont des services dans la communauté, c'est-à-dire hors de l'enceinte du Centre Saint-Amant. Les 1 500 employés du Centre œuvrent dans des maisons communautaires, une école, une garderie, ainsi que des programmes spécialisés pour les enfants autistes. Le Centre mène des recherches et offre des services d'éducation et de sensibilisation au sujet des personnes atteintes de déficiences.

Même si le Centre accueille des Manitobains de toutes régions, cultures et religions, le président-directeur général du Centre, Dr. Carl Stephens, reste fier de l'histoire catholique. « Les sœurs grises ont œuvré pour appuyer ceux qui avaient besoin d'aide, et nous continuons cette tradition », explique-t-il.

Le Prix Caritas sera remis lors d'un souper au Centre des congrès de Winnipeg qui attire en général environ 800 Manitobains. « Pour nous, c'est une opportunité de reconnaître les sœurs grises et le legs qu'elles ont laissé ici au Centre Saint-Amant », poursuit Dr. Carl Stephens.

Les billets pour le souper du Prix Caritas se vendent à 85 $ et sont disponibles en appelant le (204) 233-4268 ou en écrivant à cfmb@mts.net.

PROFIL

Graviter autour de la santé

Santé Sud-Est a un nouveau président entré en poste le 1er avril, Guy Lévesque. Portrait d'un homme qui a toujours gravité autour de la santé.

Camille SÉGUY

L'Office régional de la santé du sud-est, Santé Sud-Est, a un nouveau président nommé par la Province du Manitoba, Guy Lévesque. Il est entré en poste le 1er avril et remplace le président sortant, Aurèle Boisvert, qui avait atteint la fin de son mandat.

Né en Saskatchewan, Guy Lévesque a passé la majeure partie de sa vie à Sainte-Anne, au Manitoba, où il réside toujours. C'est là qu'il a approché le monde de la santé, sans toutefois jamais travailler vraiment dedans.

« J'ai été pendant plus de 26 ans directeur général de la Ville de Sainte-Anne, souligne-t-il. Or, ce qui met Sainte-Anne sur la carte, ce sont notamment les services médicaux qui y sont offerts. C'est pourquoi je me suis toujours intéressé aux services de santé. »

Il rapporte notamment avoir « travaillé fort pour qu'on ait un physiothérapeute à Sainte-Anne, ainsi que pour l'agrandissement de la Villa Youville », mais précise que « je n'étais jamais vraiment impliqué dans la santé. C'était toujours de l'aide en arrière ».

Guy Lévesque prend donc « comme un défi » sa nouvelle implication dans l'office qui gère les services de santé de tout le sud-est, Santé Sud-Est. « Je n'ai pas pu dire non car la santé a toujours fait partie de mon entourage, confie-t-il. C'était à mon tour de m'impliquer pour ça, de donner quelque chose.

« C'est très important pour moi que les patients du sud-est soient aussi bien servis que possible, ajoute-t-il. Je veux pour eux un environnement médical sécuritaire, avec du personnel adéquat et en nombre suffisant. C'est toujours un défi. »

Ce défi est d'autant plus important que la population du Sud-Est augmente, et qu'avec 68 000 habitants, c'est la plus grande région de santé au Manitoba.

« Il faut trouver les ressources pour accommoder tous ces gens qui veulent des services, affirme Guy Lévesque. Et il faut les servir dans les deux langues, car on est un office régional de la santé désigné bilingue. C'est très important mais ça ajoute un défi. »

Ses deux premières actions comme président ne seront toutefois pas de recruter des professionnels de la santé bilingues, mais plutôt un nouveau directeur général pour Santé Sud-Est, ainsi que de se préparer aux éventuelles inondations.

« Pour les inondations qui sont annoncées, je vais devoir m'assurer qu'on a tous les outils nécessaires partout dans la région pour faire face à toute situation et continuer à fournir de bons services, surtout au village de Saint-Adolphe qui risque d'être le plus touché, affirme Guy Lévesque.

« Et pour la direction générale, poursuit-il, le processus de recrutement est déjà en marche. Un comité de recrutement a été créé par mon prédécesseur, Aurèle Boisvert, et je vais désormais en prendre les commandes. »

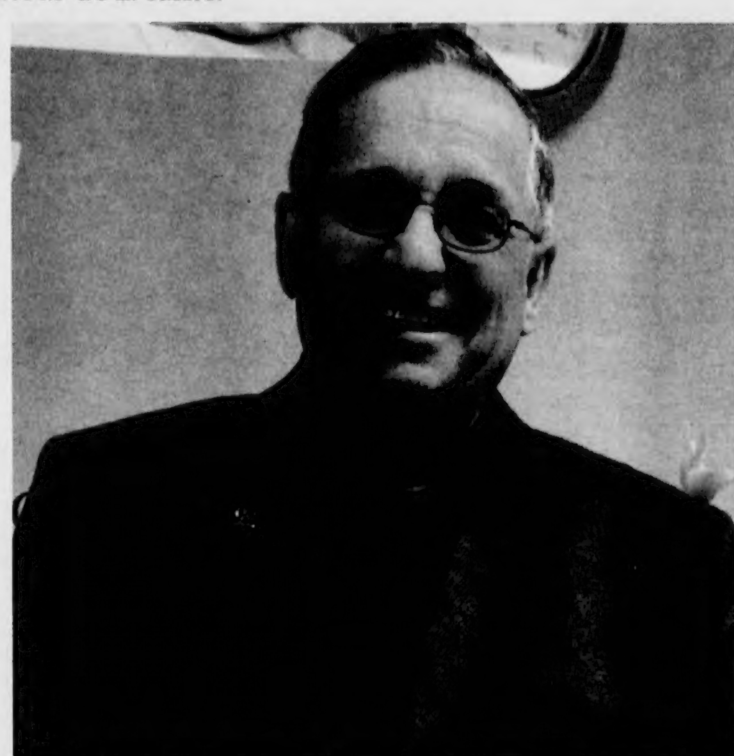


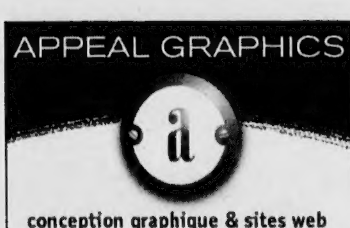
photo : Camille Séguy

Guy Lévesque.

À VOTRE SERVICE

SERVICES





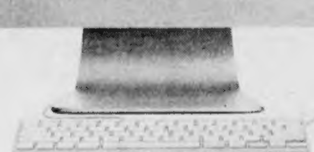


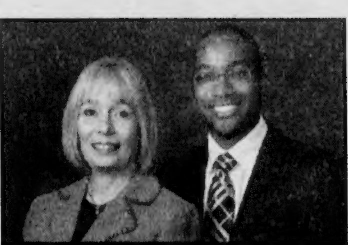

Site Web de *La Liberté*

Retrouvez votre journal préféré sur le site **la-liberte.mb.ca** dès aujourd'hui. Cette plateforme est un lieu d'échanges entre notre équipe et vous, nos fidèles lecteurs.

Soyez au rendez-vous et allez dès maintenant voir nos vidéos et photos exclusives!

www.la-liberte.mb.ca










AVOCATS-NOTAIRES





